

Haier

Compact Coffee Machine Series 5



INSTRUCTIONS FOR SAFE USE (GB).....	P2
INSTRUCTIONS D'UTILISATION SECURISEE (FR).....	P5
HINWEISE FÜR DIE SICHERE BENUTZUNG (DE).....	P9
ISTRUZIONI PER UN USO SICURO (IT).....	P13
INSTRUCTIES VOOR VEILIG GEBRUIK (NL).....	P17
INSTRUÇÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA (PT).....	P21
INSTRUCCIONES PARA UN USO SEGURO (ES).....	P25
INSTRUKTIONER FOR SIKKER ANVENDELSE (DK).....	P29
INSTRUKSJONER FOR SIKKER BRUK (NO).....	P32
INSTRUKTIONER FÖR SÄKER ANVÄNDNING (SE).....	P35
OHJEET TURVALLISTA KÄYTTÖÄ VARTEN (FI).....	P38
ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ (RU)...	P41
ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ (GR).....	P45
INSTRUKCJE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA (PL).....	P49
NÁVOD K BEZPEČNÉMU POUŽITÍ (CZ).....	P53
NAVODILA ZA VARNO UPORABO (SI).....	P57
GÜVENLİ KULLANIM TALİMATLARI (TR).....	P60
تعليمات الاستخدام الآمن (AR).....	P64

<https://go.he.services/haier-um>

INSTRUCTIONS FOR SAFE USE

This appliance is intended for domestic and indoor use only as described in this user guide.

Please ensure that this guide is fully understood before operating the appliance.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

Do not place the appliance against the wall or other appliances. Keep a free space of at least 10cm on the back and sides for the appliance. Do not place anything on top of the appliance while in use. Do not operate inside enclosed cabinet.

Do not plug in the appliance or operate it with wet hands.

Never immerse the appliance, cord, plug or main unit in water or other liquid.

Always unplug the appliance from the socket by pulling the plug instead of the cord.

Keep away at safe distance from stoves, ovens, or open flames.

Avoid placement on wet, unstable, or high-temperature surfaces.

Do not leave the appliance unattended while in use.

Do not place the power cord over sharp edges or near hot surfaces.

Allow the appliance to cool down before cleaning, any maintenance, adding accessories and avoid water immersion for the main appliance.

Only use the appliance in accordance with the power specification on the rating plate.

Do not microwave detachable parts.

Use only attachments, consumables or spares recommended/supplied by Haier.

Do not disassemble or modify internal components.

Unplug from the socket after use and before

cleaning the appliance or any maintenance task.

If the power cord or any other components are damaged stop using the appliance immediately.

To avoid a safety hazard, an authorised Haier service engineer must replace the power cord.

WARNINGS

Discard all packaging immediately after unboxing to eliminate suffocation risk for children.

Remove any internal paper packaging to avoid fire hazard.

Uncoil the power cord before any operation.

Use on worktop only. Do not place the appliance near the edge of a worktop.

Risk of fire! Never touch coffee, steam outlets during operation/cleaning.

Moving parts pose crushing hazards, keep hands clear from coffee bean compartment and brew unit.

Hot surfaces! Handle brew unit only via designated handles when cooled.

Avoid steam/hot water during automatic cycles.

Secure small parts during maintenance to prevent loss.

CAUTIONS

Before to storage for long time use program Pipeline emptying.

To avoid water leakage, do not exceed "MAX" in water tank.

Never add water to coffee bean/ground compartments.

Clean the water tank daily.

Use only room-temperature water.

Empty grounds/wastewater and clean daily.

Clean exterior parts with damp cloth (no abrasives).

Never force-open compartments during operation.

Avoid raw/caramelized/sugary beans to protect grinders using regular toasted beans.

Don't turn off the appliance during self-cleaning/brewing; Adjust spout height in accordance with the cup to prevent splashes.

SHUT DOWN PROPERLY

Press [Power] - Wait for auto-rinse - Screen off - Unplug.

HAIER SERVICE

To ensure the continued safe and efficient operation of this appliance we recommend that any servicing or repairs are only carried out by an authorised Haier service engineer.

OPERATIONAL STATES

State	Description	Load Status
Off	Only relay circuit active; all other components powered down.	Inactive
Standby	Dim key lights; touch any key to activate.	Inactive
On	Full lights; executes puck ejection and brew-unit rinse.	Prep-ready
Active	Function-specific lights; brewing in progress.	Operational

The Environment



The symbol on this appliance indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it must be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this appliance, please contact your local city office, your household and waste disposal service or the shop where you purchased the appliance.



This appliance complies with the European Directives 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

EU 2023/826

Power Consumption Off Mode	0W
Power Consumption StandBy Mode	N.A.
Power Consumption StandBy Mode with info display	N.A.
Power Consumption Networked StandBy	N.A.
Time to reach Off Mode/ StandBy/StandBy with display/ Networked StandBy	20min

INSTRUCTIONS D'UTILISATION SECURISEE

Cet appareil est réservé à un usage domestique et à l'intérieur, tel que décrit dans ce guide d'utilisation.

Veuillez vous assurer que ces instructions sont bien prises en compte avant d'utiliser l'appareil.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou n'ayant pas d'expériences ou de connaissances en la matière. Ces derniers doivent recevoir des instructions sur l'utilisation sécurisée de l'appareil et comprendre les risques impliqués.

Les enfants sont interdits de jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont supervisés. Tenez l'appareil et son câble hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.

Ne placez pas l'appareil contre le mur ou d'autres appareils. Il doit y avoir un espace de 10 cm au moins derrière l'appareil et sur les côtés.

Ne placez rien sur l'appareil durant son utilisation.

Ne pas utiliser à l'intérieur d'armories étroites.

Ne branchez pas l'appareil et ne l'utilisez pas avec les mains mouillées.

N'immergez jamais l'appareil, le câble, la prise ou l'unité principale dans l'eau ou dans un autre liquide.

Débranchez toujours l'appareil en tirant sur la prise et non sur le câble.

Tenir à distance de sécurité des réchauds, des fours ou des flammes nues.

Éviter de placer la machine sur des surface mouillées, instables ou à hautes températures.

Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant utilisation.

Ne placez pas le câble d'alimentation sur des bords tranchants ou à proximité de surfaces chaudes.

Laisser l'appareil refroidir avant de le nettoyer, avant toute maintenance, avant l'ajout d'accessoires et éviter de plonger dans l'eau l'unité principale.

N'utilisez l'appareil qu'en fonction de la puissance indiquée sur la fiche signalétique.

Ne pas mettre au four microondes les parties démontables.

N'utiliser que les accessoires, les consommables et les pièces de rechange recommandés/fournis par Haier.

Ne pas démonter ou modifier les composants internes.

Débranchez la bouilloire après utilisation et avant de la nettoyer ou de l'entretenir.

Si le câble d'alimentation ou tout autre composant sont abîmés, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil.

Pour éviter tout risque de sécurité, un réparateur Haier agréé doit remplacer le câble d'alimentation.

AVERTISSEMENTS

Éliminer immédiatement tout l'emballage après avoir sorti l'appareil afin d'éliminer tout risque d'étranglement pour les enfants.

Retirer tout emballage interne en papier afin d'éviter le risque d'incendie.

Dérouler le câble d'alimentation avant toute opération.

Utilisez l'appareil uniquement sur un plan de travail.

Ne placez pas l'appareil près du bord du plan de travail.

Risque d'incendie! Ne jamais toucher le café, les sorties de vapeur pendant l'opération/le nettoyage.

Les pièces mobiles présentent des risques d'écrasement, gardez les mains dégagées du compartiment à grains de café et de l'unité d'infusion.

Surfaces chaudes! Manipuler l'unité d'infusion uniquement via les poignées spécifiques lorsqu'elle est refroidie.

Éviter la vapeur/l'eau chaude pendant les cycles automatiques.

Sécuriser les petites pièces pendant l'entretien pour éviter la perte.

PRÉCAUTIONS

Avant le stockage pour une longue durée, utiliser le programme de vidange du pipeline.

Pour éviter les fuites d'eau, ne pas dépasser « MAX » dans le réservoir d'eau.

Ne jamais ajouter d'eau dans les compartiments de grains de café/fonds.

Nettoyer le réservoir d'eau tous les jours.

N'utiliser que de l'eau à température ambiante.

Vider les fonds de café/eaux usées et nettoyer quotidiennement.

Nettoyer les pièces externes avec un chiffon humide (non abrasif).

Pendant l'utilisation, ne jamais forcer l'ouverture des compartiments.

Éviter les grains crus/ caramélisés/sucrés afin de protéger les grilles. Utiliser plutôt des grains torréfiés.

Ne pas éteindre l'appareil pendant le nettoyage/brassage ;
Ajuster la hauteur du bec en fonction de la tasse pour éviter les éclaboussures.

ÉTEINDRE CORRECTEMENT

Appuyer [Power] - Attendre l'auto-rinçage - Écran éteint - Débrancher.

ASSISTANCE Haier

Pour assurer l'utilisation sûre et efficace de cet appareil, nous recommandons de n'en confier l'entretien ou les réparations qu'à un réparateur Haier agréé.

ÉTATS DE FONCTIONNEMENT

État	Description	État de charge
Off	Uniquement circuit de relais actif; tous les autres composants éteints.	Inactif
Veille	Toucher les lumières des touches; toucher n'importe quelle lumière pour activer.	Inactif
Marche	Lumière complètes; exécute l'éjection du palet et le rinçage de l'unité d'infusion.	Prêt
Actif	Voyants spécifique de la fonction; infusion en cours.	En marche

Environnement



Le symbole figurant sur cet appareil indique qu'il ne peut pas être considéré comme une ordure ménagère. Vous devez le déposer dans un centre de recyclage des équipements électriques et électroniques. Le dépôt doit être effectuée conformément à la réglementation locale en matière de déchets. Pour plus d'informations sur le traitement, la récupération et le recyclage de cet appareil, veuillez contacter votre municipalité, le service local de collecte des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.



Cet appareil est conforme aux Directives européennes 2014/35/UE, 2014/30/UE et 2011/65/UE.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

Règlement UE 2023/826

Consommation En Mode Arrêt	0W
Consommation En Mode Veille	N.A.
Consommation En Mode Veille avec Affichage d'Informations	N.A.
Consommation En Mode Veille Réseau	N.A.
Délai d'entrée En Mode Arrêt / Mode Veille / Mode Veille Avec Affichage / Mode Veille Réseau	20min

HINWEISE FÜR DIE SICHERE BENUTZUNG

Das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Gerät ist nur für den Hausgebrauch in Innenräumen bestimmt.

Vor dem Gebrauch des Geräts muss die vorliegende Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden worden sein.

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren, sowie körperlich, geistig oder sensorisch behinderten Personen bzw. Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse im Gebrauch nur unter Aufsicht oder unter Anleitung für die sichere Benutzung und den damit verbundenen Gefahren benutzt werden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.

Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

Stellen Sie das Gerät nicht direkt an eine Wand oder andere Geräte. Halten Sie auf der Rückseite und an den Seiten des Geräts mindestens 10 cm frei. Stellen Sie keine Gegenstände

auf das Gerät, während es in Betrieb ist. Betreiben Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Schrank.

Stecken Sie den Stecker des Geräts niemals mit nassen Händen in die Steckdose und bedienen Sie es nur mit trockenen Händen.

Tauchen Sie das Gerät, das Kabel, den Stecker oder die Haupteinheit niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts immer am Netzstecker aus der Steckdose, nicht am Kabel.

Halten Sie es von Kochherden, Öfen oder offenen Flammen fern.

Stellen Sie das Gerät nicht auf nassen, instabilen oder heißen Oberflächen ab.

Lassen Sie den Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

Legen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten oder in die Nähe von heißen Oberflächen.

Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung, Wartung oder dem Hinzufügen von Zubehörteilen abkühlen und tauchen Sie das Hauptgerät nicht in Wasser.

Verwenden Sie das Gerät mit der auf dem Typenschild angegebenen Stromspannung.

Legen Sie abnehmbare Teile nicht in die Mikrowelle.

Verwenden Sie nur Zubehör, Verbrauchsmaterial oder Ersatzteile, die von Haier empfohlen oder geliefert werden.

Zerlegen oder verändern Sie keine internen Bauteile.

Ziehen Sie nach dem Gebrauch und vor der Reinigung oder Wartung des Geräts den Stecker aus der Steckdose.

Ist das Netzkabel oder eine andere Komponente beschädigt, darf das Gerät NICHT mehr benutzt werden.

Im Falle eines Defekts darf das Netzkabel nur durch einen autorisierten Haier-Servicetechniker ausgetauscht werden.

ACHTUNG

Entsorgen Sie alle Verpackungsmaterialien sofort nach dem Auspacken, um einer Erstickungsgefahr für Kinder vorzubeugen.

Entfernen Sie alle inneren Papierverpackungen, um einer Brandgefahr vorzubeugen.

Rollen Sie das Netzkabel vor der Inbetriebnahme vollständig ab.

Benutzen Sie es nur auf einer

Arbeitsplatte oder einem Tisch. Stellen Sie das Gerät nicht an der Kante einer Arbeitsplatte oder der Tischkante auf.

Brandgefahr! Berühren Sie während des Betriebs/der Reinigung niemals Kaffee oder Dampfauslässe.

Bewegliche Teile stellen eine Quetschgefahr dar, halten Sie Ihre Hände vom Kaffeebohnenfach und der Brühgruppe fern.

Heiße Oberflächen! Fassen Sie die Brühgruppe nur an den dafür vorgesehenen Griffen an, wenn sie abgekühlt ist.

Vermeiden Sie Dampf/ heißes Wasser während der automatischen Zyklen.

Sichern Sie kleine Teile während der Wartung, um Verlust zu vermeiden.

ACHTUNG

Führen Sie vor der Lagerung für längere Zeit das Programm „Rohrleitungen entleeren“ aus.

Um Wasserauslaufen zu vermeiden, lassen den Wasserstand im Wassertank nicht über die Marke „MAX“ steigen.

Füllen Sie niemals Wasser in die Kaffeebohnen-/Mahlgutbehälter.

Reinigen Sie den Wasserbehälter täglich.

Verwenden Sie nur Wasser

mit Zimmertemperatur.

Entleeren Sie Kaffeesatz/
Abwasser täglich und
reinigen Sie das Gerät.

Reinigen Sie die Außenteile
mit einem feuchten Tuch
(keine Scheuermittel).

Öffnen Sie die Fächer während
des Betriebs niemals mit Gewalt.

Verwenden Sie zum Schutz
der Mahlwerke keine rohen/
karamellisierten/zucker-
haltigen Bohnen, sondern
normal geröstete Bohnen.

Schalten Sie das Gerät während
der Selbstreinigung/des
Brühvorgangs nicht aus.
Stellen Sie die Auslaufhöhe
entsprechend der Tasse ein,

um Spritzer zu vermeiden.

RICHTIGES AUSSCHALTEN

Drücken Sie [Power] - Warten
Sie, bis die automatische
Spülung abgeschlossen ist
- Bildschirm ausschalten
- Netzstecker aus der
Steckdose ziehen.

Haier-KUNDENDIENST

Um den sicheren und effizien-
ten Betrieb dieses Geräts
auf Dauer zu gewährleisten,
empfehlen wir, Wartungs- und
Reparaturarbeiten ausschließ-
lich von einem zugelassenen
Haier-Servicetechniker durch-
führen zu lassen.

BETRIEBSZUSTÄNDE

Zustand	Beschreibung	Ladezustand
Aus	Nur Relais-Schaltung aktiv, alle anderen Komponenten ausgeschaltet.	Inaktiv
Standby	Tastenbeleuchtung dimmen, zum Aktivieren eine beliebige Taste drücken.	Inaktiv
Ein	Alle Lichter an, führt den Puckauswurf und die Spülung der Brüheinheit durch.	Bereit
Aktiv	Funktionsspezifische Lichter; Brühen läuft.	Betrieb

Umweltschutz



Das am Gerät angebrachte Symbol gibt an, dass dieses Gerät nicht als Hausmüll behandelt werden darf, Stattdessen ist es an einer zuständigen Sammelstelle für das

Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen. Die Entsorgung ist in Übereinstimmung mit örtlich geltenden Vorschriften für die umweltgerechte Abfallentsorgung vorzunehmen.

Ausführlichere Informationen über die Müllentsorgung und das Recycling dieses Geräts erhalten Sie von der zuständigen Umweltbehörde, der Müllentsorgungsstelle Ihrer Gemeindeverwaltung oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.



Dieses Gerät erfüllt die Europäischen Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU und 2011/65/EU.

EU-Ökodesign-Verordnung (EU) 2023/826

Energieverbrauch beim Ausgeschalteten Modus	0W
Energieverbrauch beim Standbymodus	Nicht Zutreffend
Energieverbrauch beim Standbymodus mit Informationsanzeige	Nicht Zutreffend
Energieverbrauch beim Netzwerkstandbymodus	Nicht Zutreffend
Zeitdauer bis zu dem Ausgeschalteten Modus/ Standbysmodus / Standbymodus mit Informationsanzeige / Netzwerkstandbymodus	20min

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli,16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

ISTRUZIONI PER UN USO SICURO

Questo apparecchio è destinato unicamente ad uso domestico e al chiuso come descritto in questa guida utente.

Accertarsi di aver compreso le istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio.

Questo elettrodomestico non è destinato a essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o senza esperienza a causa di una inadeguata informazione sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e sui relativi pericoli. Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non possono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano comunque sorvegliati da una persona responsabile. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni.

Non collocare l'apparecchio contro il muro o altri dispositivi. Mantenere uno spazio libero di almeno 10cm dietro e ai lati dell'apparecchio.

Non appoggiare nulla sopra l'apparecchio mentre è in funzione. Non utilizzare all'interno di un mobile chiuso.

Non collegare l'apparecchio o metterlo in funzione con le mani umide.

Non immergere l'apparecchio, il cavo, la spina o l'unità principale in acqua o in altro liquido.

Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa tirando la spina e non il cavo.

Tenere a una distanza di sicurezza da fornelli, forni o fiamme libere.

Evitare di posizionare l'apparecchio su superfici bagnate, instabili o a temperatura elevata.

Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è in uso.

Non collocare il cavo di alimentazione sopra bordi taglienti o vicino a superfici calde.

Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo, effettuare qualsiasi operazione di manutenzione o aggiungere accessori ed evitare di immergere in acqua l'unità principale.

Utilizzare l'apparecchio solo in accordo con la potenza specificata sulla targhetta.

Non mettere nel microonde le parti staccabili.

Utilizzare solo accessori o parti di consumo e di ricambio

consigliati o forniti da Haier.

Non disassemblare o modificare i componenti interni.

Scollegare dalla presa dopo l'utilizzo e prima di pulire l'apparecchio o effettuare qualsiasi operazione di manutenzione.

Se il cavo di alimentazione o qualsiasi altro componente è danneggiato, smettere di usare l'apparecchio immediatamente.

Per evitare pericoli, il cavo di alimentazione dovrà essere sostituito da un tecnico del servizio assistenza autorizzato Haier.

AVVERTENZE

Gettare la confezione subito dopo averla aperta per evitare il rischio che i bambini possano mettere qualcosa in bocca e restare soffocati.

Rimuovere eventuali imballaggi di carta interni per evitare il rischio d'incendio.

Srotolare il cavo di alimentazione prima dell'utilizzo.

Usare solo su un piano di lavoro. Non collocare l'apparecchio vicino al bordo di un piano di lavoro.

Rischio d'incendio! Non toccare l'erogatore del caffè e l'uscita del vapore e caffè durante l'utilizzo/la pulizia.

Spostare i componenti per evitare pericoli di schiacciamento, tenere le mani lontano dal comparto dei chicchi di caffè e dall'unità di infusione.

Superfici calde! Maneggiare l'unità di infusione solo con gli appositi manici quando si è raffreddata.

Evitare vapore/acqua calda durante i cicli automatici.

Fissare le parti più piccole durante le operazioni di manutenzione per evitare di perderle.

AVVERTENZE

Prima di conservare l'apparecchio per un periodo di tempo prolungato, usare il programma di svuotamento della pipeline.

Per evitare la fuoriuscita di acqua, non superare il segno "MAX" nel contenitore dell'acqua.

Non aggiungere mai acqua nei contenitori del caffè in chicchi/macinato.

Pulire il contenitore dell'acqua tutti i giorni.

Utilizzare solo acqua a temperatura ambiente.

Svuotare fondi di caffè/acqua di scarico e pulire tutti i giorni.

Pulire le parti esterne con un panno umido (non abrasivo).

Non forzare l'apertura dei

scomparti durante l'utilizzo.

Evitare chicchi crudi/caramellati/zuccherini per proteggere il macinino utilizzando chicchi di caffè tostati normalmente.

Non spegnere l'apparecchio durante l'autopulizia/infusione. Regolare l'altezza del beccuccio a seconda della tazza per evitare schizzi.

SPEGNERE CORRETTAMENTE

Premere [Accensione]

- Attendere che venga completato il risciacquo automatico - Spegnere il display - Scollegare la presa.

ASSISTENZA Haier

Per garantire un funzionamento sempre sicuro ed efficiente dell'apparecchiatura, si consiglia di fare eseguire eventuali interventi di assistenza o di riparazione da un tecnico di servizio autorizzato Haier.

TEST OPERATIVO

Stato	Descrizione	Stato di carica
Off	Solo circuito relé attivo; tutti gli altri componenti spenti.	Inattivo
Standby	Tasti meno luminosi; toccarne uno qualsiasi per attivare.	Inattivo
Acceso	Tasti luminosi; esegue l'espulsione del disco e il risciacquo dell'unità di infusione.	Pronto
Attivo	Spie di funzioni specifiche; infusione in corso.	Operativo

Ambiente



Il simbolo apposto sul prodotto indica che lo stesso non può essere smaltito come i normali rifiuti domestici, Ma deve essere portato al punto di raccolta o al centro di riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche più vicino. Lo smaltimento deve essere eseguito in conformità alle normative locali vigenti per la salvaguardia dell'ambiente e lo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, il recupero e il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'unità territoriale competente per il servizio di smaltimento o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.



Questo prodotto è conforme alle Direttive Europee 2014/35/EU, 2014/30/EU e 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli,16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

UE 2023/826

Consumo energetico Modalità Off	0W
Consumo energetico Modalità StandBy	N.A.
Consumo energetico Modalità StandBy con Display informativo	N.A.
Consumo energetico Modalità StandBy in rete	N.A.
È ora di raggiungere la Modalità Off / StandBy / StandBy con Display / StandBy in Rete	20min

INSTRUCTIES VOOR VEILIG GEBRUIK

Dit toestel is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik binnenshuis zoals beschreven in deze gebruikershandleiding.

Zorg ervoor dat u de handleiding volledig begrijpt voordat u het toestel in gebruik neemt.

Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten. Ook personen met een gebrek aan ervaring of kennis kunnen dit toestel gebruiken, indien ze toezicht of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het toestel en de gevaren in kwestie begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het toestel en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

Plaats het toestel niet tegen de muur of andere apparaten. Houd aan de achterkant en zijkanten een vrije ruimte van minimaal 10 cm voor het toestel.

Plaats niets bovenop het toestel terwijl het in gebruik is. Gebruik het toestel niet in een afgesloten kast.

Sluit het toestel niet aan en bedien het niet met natte handen.

Dompel het toestel, het snoer, de stekker of de hoofdunit nooit onder in water of een andere vloeistof.

Trek de stekker altijd uit het stopcontact aan de stekker in plaats van aan het snoer.

Houd het toestel op veilige afstand van fornuizen, ovens of open vuur.

Plaats het toestel niet op een nat, onstabiel of heet oppervlak.

Laat het toestel tijdens het gebruik niet onbeheerd achter.

Leg het netsnoer niet over scherpe randen of in de buurt van hete oppervlakken.

Laat het apparaat afkoelen voordat u het reinigt, onderhoudt of accessoires toevoegt, en dompel het hoofdapparaat niet onder in water.

Gebruik het toestel alleen conform de vermogensspecificatie op het typeplaatje.

Plaats afneembare onderdelen niet in de magnetron.

Gebruik enkel toebehoren, gebruiksartikelen of reserveonderdelen die door Haier aanbevolen of geleverd worden.

Demonteer geen interne onderdelen of breng er geen wijzigingen op aan.

Haal de stekker uit het stopcontact na gebruik en voordat u het toestel reinigt of onderhoud uitvoert.

Als het netsnoer of andere onderdelen beschadigd zijn, zet u het gebruik van het toestel onmiddellijk stop.

Om veiligheidsgevaar te vermijden, mag enkel een erkende Haier-dienstingenieur het netsnoer vervangen.

WAARSCHUWINGEN

Gooi alle verpakkingsmaterialen onmiddellijk na het uitpakken weg om verstikkingsgevaar voor kinderen te voorkomen.

Verwijder alle papieren verpakkingen aan de binnenkant om brandgevaar te voorkomen.

Rol het netsnoer uit voordat u het toestel in gebruik neemt.

Gebruik het toestel op een werkblad. Plaats het toestel niet bij de rand van het werkblad.

Brandgevaar! Raak tijdens het gebruik of het reinigen nooit koffie of stoomuitlaten aan.

Bewegende onderdelen vormen een risico op beknelling. Houd uw handen uit de buurt van het koffiebonenvak en de zetgroep.

Hete oppervlakken! Raak de zetgroep alleen aan met de daarvoor bestemde handgrepen wanneer deze is afgekoeld.

Vermijd stoom/heet water tijdens automatische cycli.

Zet kleine onderdelen tijdens onderhoud vast om verlies te voorkomen.

OPGELET

Voordat u het toestel gedurende langere tijd opbergt, moet u het programma voor het legen van de pijp gebruiken.

Om waterlekken te voorkomen, mag u het maximumniveau in de watertank niet overschrijden.

Voeg nooit water toe aan de vakken voor koffiebonen/gemalen koffie.

Reinig de watertank dagelijks.

Gebruik alleen water op kamertemperatuur.

Verwijder het bezinksel/afvalwater en reinig de vakken dagelijks.

Reinig de buitenkant met een vochtige doek (geen schuurmiddelen).

Oefen geen kracht uit bij het openen van de vakken tijdens het gebruik.

Vermijd rauwe/gekarameliseerde/suikerrijke bonen om

de molens te beschermen door gewone geroosterde bonen te gebruiken.

Schakel het apparaat niet uit tijdens het zelfreinigen/zetten. Stel de hoogte van de tuit af op de hoogte van het kopje om spatten te voorkomen.

SCHAKEL HET TOESTEL OP DE JUISTE MANIER UIT

Druk op [Aan/uit] - Wacht tot het apparaat automatisch wordt gespoeld - Schakel het display uit - Haal de stekker uit het stopcontact.

Haier-SERVICE

Om de blijvende veilige en

efficiënte werking van dit toestel te verzekeren, bevelen we aan dat alle herstellingen uitgevoerd worden door een erkende Haier-dienstingenieur.

GEBRUIKSMODI

Toestand	Beschrijving	Laadstatus
Uit	Alleen relaischakeling actief; alle andere onderdelen zijn uitgeschakeld.	Inactief
Stand-by	Toetsverlichting dimmen; druk op een toets om dit te activeren.	Inactief
Aan	Volledige verlichting; werpt koffieresten uit en spoelt de zetgroep.	Voorbereiding klaar
Actief	Funcitiespecifieke lampjes; koffie wordt gezet.	In gebruik

Het milieu



Het symbool op dit toestel duidt aan dat dit toestel niet mag behandeld worden als huishoudelijk afval. In de plaats daarvan moet het overhandigd worden aan het geschikte verzamelpunt voor de recyclage van elektrische en elektronische uitrusting. U moet het toestel weggooien in overeenstemming met de lokale voorschriften voor afvalverwerking. Voor meer gedetailleerde informatie over behandeling, herstel en recyclage van dit toestel, gelieve uw lokale gemeentebestuur te contacteren, de dienst voor huishoud- en afvalverwerking of de winkel waar u het toestel kocht.



Dit toestel voldoet aan de Europese Richtlijnen 2014/35/EU, 2014/30/EU en 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli,16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

EU-Verordening (EU) 2023/826

Energieverbruik In Uit-modus	0W
Energieverbruik In StandBb-modus	Niet Van Toepassing
Energieverbruik In Standby-modus Met Informatieweergave	Niet Van Toepassing
Energieverbruik In Netwerkgebonden Standby-modus	Niet Van Toepassing
Tijd Die Nodig Is Om Naar De Uit-modus/Standby-modus/ Standby-modus Met Weergave/ Netwerkgebonden Standby-modus Te Gaan	20min

INSTRUÇÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA

Este aparelho destina-se apenas para uso doméstico e interior de casa tal como descrito neste guia do utilizador.

Certifique-se de que este manual é totalmente compreendido antes de utilizar o aparelho.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades mentais, sensoriais e físicas reduzidas ou sem experiência e conhecimento caso lhes sejam fornecidas instruções e supervisão relativas à utilização do aparelho de modo seguro e caso compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.

Não encostar o aparelho à parede ou a outros aparelhos. Manter um espaço livre de pelo menos 10cm na parte de trás e nos lados do aparelho.

Não colocar nada em cima do aparelho durante a sua utilização. Não opere dentro de um armário fechado.

Não conectar o aparelho

à corrente nem o utilize com as mãos molhadas.

Nunca imergir o aparelho, o cabo, a ficha ou a unidade principal em água ou noutro líquido.

Desconectar sempre o aparelho da tomada puxando a ficha em vez do cabo.

Mantenha distância segura de fogões, fornos ou chamas abertas.

Evite colocar em superfícies molhadas, instáveis ou de alta temperatura.

Não deixar o aparelho sem vigilância durante a sua utilização.

Não coloque o cabo de alimentação sobre bordas afiadas ou perto de superfícies quentes.

Deixe o aparelho arrefecer antes de o limpar, fazer qualquer manutenção ou adicionar acessórios e evite a imersão do aparelho principal em água.

Utilize o aparelho apenas de acordo com a especificação de potência na placa de classificação.

Não coloque as peças destacáveis no micro-ondas.

Utilize apenas acessórios, consumíveis ou peças sobressalentes recomendadas ou fornecidas pela Haier.

Não desmonte nem modifique componentes internos.

Desligue da tomada após a utilização e antes de limpar o aparelho ou qualquer outra tarefa de manutenção.

Se o cabo de alimentação ou qualquer outro componente estiver danificado, pare imediatamente de utilizar o aparelho.

Para evitar um perigo para a segurança, deve ser um técnico de assistência autorizado da Haier a substituir o cabo de alimentação.

ATENÇÃO

Elimine toda a embalagem imediatamente após desembalar para eliminar o risco de asfixia para as crianças.

Remova qualquer embalagem de papel interior para evitar o risco de incêndio.

Desenrole o cabo de alimentação antes de qualquer operação.

Use somente na bancada.

Não colocar o aparelho perto da borda de uma bancada.

Perigo de incêndio! Nunca toque nas saídas de café ou vapor durante o funcionamento/limpeza.

As peças móveis apresentam riscos de esmagamento, mantenha as mãos afastadas do compartimento dos grãos de café

e da unidade de preparação.

Superfícies quentes! Manuseie a unidade de infusão apenas através das pegas designadas quando estiver fria.

Evite o vapor/água quente durante os ciclos automáticos.

Proteja as peças pequenas durante a manutenção para evitar perdas.

ATENÇÃO

Antes do armazenamento por um longo período, utilize o programa de esvaziamento da Tubagem.

Para evitar fugas de água, não exceda o “MAX” no depósito de água.

Nunca adicione água aos compartimentos de grãos/moagem de café.

Limpe o reservatório de água diariamente.

Use apenas água à temperatura ambiente.

Esvazie o compartimento/ águas residuais e limpe-os diariamente.

Limpe as partes exteriores com um pano húmido (sem abrasivos).

Nunca force a abertura dos compartimentos durante o funcionamento.

Evite os grãos crus/caramelizados/açucarados para proteger os moedores que utilizam grãos torrados comuns.

Não desligue o aparelho durante a autolimpeza/preparação do café; Ajuste a altura do bocal de acordo com a chávena para evitar salpicos.

DESLIGUE CORRETAMENTE

Prima [Ligar/Desligar] - Aguarde a lavagem automática - Ecrã desligado - Desconecte.

ASSISTÊNCIA DA Haier

Para assegurar o funcionamento seguro e eficiente deste aparelho, recomendamos que todas as intervenções de assistência ou reparação sejam efectuadas apenas por um técnico de assistência autorizado da Haier.

ESTADOS OPERACIONAIS

Estado	Descrição	Estado de Carga
Desligado	Apenas circuito de relé ativo; todos os outros componentes desligados.	Inativo
Em espera	Luzes principais fracas; toque em qualquer tecla para ativar.	Inativo
Ligado	Luzes completas; executa a ejeção do disco e enxágue da unidade de infusão.	Pronto para preparação
Ativo	Luzes específicas para cada função; fermentação em andamento.	Operacional

Ambiente



O símbolo no aparelho indica que este não pode ser tratado como resíduo doméstico. Pelo contrário, deve ser encaminhado para o ponto de recolha aplicável para reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico. A eliminação deve ser realizada em conformidade com as leis ambientais locais relativas à eliminação de resíduos. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, recuperação e reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.



Este aparelho está em conformidade com as Diretivas Europeias 2014/35/EU, 2014/30/EU e 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

Regulamento da UE EU 2023/826

Consumo de Energia no Modo de Desligamento	0W
Consumo de Energia no Modo de Espera	N.A.
Consumo de Energia no Modo de Espera com Exibição de Informação	N.A.
Consumo de Energia no Modo de Espera em Rede	N.A.
Tempo necessário para entrar no Modo de Desligamento/Espera/Espera com Exibição/Espera em Rede	20min

INSTRUCCIONES PARA UN USO SEGURO

Este aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico y de interior, tal y como se describe en esta guía del usuario.

Asegúrese de haber comprendido todo el contenido de este manual antes de poner en funcionamiento el aparato.

Este aparato puede ser usado bajo supervisión por niños mayores de 8 años o por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia con supervisión o con una explicación previa de las instrucciones con respecto al uso del aparato y comprendiendo los riesgos implicados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

No coloque el aparato contra la pared u otros aparatos. Deje un espacio libre de al menos 10 cm en la parte trasera y los laterales para el aparato.

No coloque nada encima del aparato mientras esté en uso. No lo haga funcionar dentro de un armario cerrado.

No enchufe el aparato ni lo

utilice con las manos mojadas.

No sumerja nunca el aparato, su cable o enchufe ni la unidad principal en agua u otro líquido.

Desenchufe siempre el aparato de la toma tirando del enchufe y no del cable.

Manténgase alejado a una distancia segura de estufas, hornos o llamas abiertas.

Evite su colocación sobre superficies húmedas, inestables o a altas temperaturas.

No deje el aparato desatendido mientras esté en uso.

No coloque el cable de alimentación sobre bordes afilados ni cerca de superficies calientes.

Deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo, realizar cualquier tarea de mantenimiento, añadir accesorios y evite la inmersión en agua del aparato principal.

Utilice el aparato solo de acuerdo con la potencia especificada en la placa de características.

No caliente en el microondas las piezas desmontables.

Utilice únicamente los accesorios, consumibles o repuestos recomendados/ suministrados por Haier.

No desmonte ni modifique los componentes internos.

Desenchúfelo de la toma de corriente después de utilizarlo y antes de limpiar el aparato o realizar cualquier tarea de mantenimiento.

Si el cable de alimentación o cualquier otro componente están dañados, deje de utilizar el aparato inmediatamente.

Para evitar peligros de seguridad, solo un técnico autorizado del servicio Haier debe reemplazar el cable de alimentación.

ADVERTENCIAS

Deseche todo el embalaje inmediatamente después de desembalarlo para eliminar el riesgo de asfixia para los niños.

Retire cualquier embalaje interno de papel para evitar el riesgo de incendio.

Desenrolle el cable de alimentación antes de cualquier operación.

Utilizar solo sobre una encimera. No coloque el aparato cerca del borde de una encimera.

¡Riesgo de incendio! No toque nunca el café ni las salidas de vapor durante el funcionamiento o la limpieza.

Las piezas móviles suponen un peligro de aplastamiento, mantenga las manos alejadas del

compartimento de los granos de café y de la unidad de infusión.

¡Superficies calientes! Manipule la unidad de infusión solo por las asas designadas cuando esté fría.

Evite el vapor/agua caliente durante los ciclos automáticos.

Asegure las piezas pequeñas durante el mantenimiento para evitar su pérdida.

PRECAUCIONES

Antes de almacenar durante mucho tiempo utilice el programa de vaciado de tuberías.

Para evitar fugas de agua, no exceda la marca "MAX" en el depósito de agua.

No añada nunca agua a los compartimentos de café en grano o molido.

Limpie el depósito de agua a diario.

Utilice únicamente agua a temperatura ambiente.

Vacíe los posos/aguas residuales y límpielos a diario.

Limpie las partes exteriores con un paño húmedo (sin abrasivos).

Nunca abra los compartimentos a la fuerza durante el funcionamiento.

Utilice granos con tuestes normales y evite los granos crudos/caramelizados/

azucarados/torrefactados para proteger los molinillos.

No apague el aparato durante la autolimpieza/preparación; Ajuste la altura de la boquilla en función de la taza para evitar salpicaduras.

APAGAR CORRECTAMENTE

Pulse [Encendido] - Espere el aclarado automático - Pantalla apagada - Desenchufe.

SERVICIO TÉCNICO OFICIAL DE Haier

Para garantizar el funcionamiento seguro y eficaz del aparato, recomendamos que las tareas de mantenimiento y reparación sean realizadas exclusivamente por profesionales autorizados del Servicio Técnico de Haier.

ESTADOS OPERATIVOS

Estado	Descripción	Estado de carga
Apagado	Solo circuito de relé activo; todos los demás componentes apagados.	Inactivo
En espera	Luces de las teclas atenuadas; toque cualquier tecla para activar.	Inactivo
Encendido	Luces completas; ejecuta la expulsión del poso y el enjuague de la unidad de preparación.	Preparado
Activo	Luces específicas de función; preparación en curso.	Operativo

El Medio Ambiente



El símbolo que puede verse en el producto indica que este no puede tratarse como residuos domésticos.

En su lugar, se debe entregar en un punto de recogida de electrodomésticos para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. La eliminación debe llevarse a cabo según los reglamentos medioambientales locales sobre eliminación de residuos. Para más información sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de este aparato, póngase en contacto con su Ayuntamiento, el servicio de recogida de residuos domésticos o con el establecimiento donde haya comprado el producto.



Este electrodoméstico cumple con las Directivas Europeas 2014/35/UE, 2014/30/UE y 2011/65/UE.

Reglamentos UE 2023/826

Consumo en Modo Apagado	0W
Consumo en Modo De Espera	N.A.
Consumo en Modo de Espera con Pantalla	N.A.
Consumo en Modo de Espera Conectado	N.A.
Tiempo para Entrar en Modo Apagado / Modo Espera / Modo Espera con Pantalla / Modo Espera Conectado	20min

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli,16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

INSTRUKTIONER FOR SIKKER ANVENDELSE

Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug og indendørsbrug, som beskrevet i denne brugervejledning.

Du bør sikre dig, at du har forstået indholdet af denne brugervejledning fuldt ud, inden apparatet tages i brug.

Dette udstyr kan anvendes af børn, der er 8 år gamle og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller vejledning i at bruge udstyret på en sikker måde og forstår de risici, der er involveret. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er ældre end 8 år og er under opsyn. Hold apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn under 8 år.

Placer ikke apparatet mod væggen eller andre apparater. Hold en afstand på minimum 10 cm på bagsiden og siderne på apparatet.

Du må ikke placere noget oven på apparatet når det anvendes. Må ikke benyttes i et lukket skab.

Tilslut ikke apparatet, eller betjen ikke apparatet med våde hænder.

Nedsænk aldrig apparatet, ledningen, stikket eller hovedenheden i vand eller anden væske.

Tag altid stikket ud af stikkontakten ved at trække i stikket i stedet for i ledningen.

Hold sikker afstand til komfurer, ovne eller åben ild.

Undgå at placere apparatet på våde, ustabile eller meget varme overflader.

Efterlad ikke apparatet uden opsyn, mens den er i brug.

Placer ikke strømledningen over skarpe kanter eller i nærheden af varme overflader.

Lad apparatet køle af, før det rengøres, vedligeholdes eller tilføjes tilbehør, og undgå at nedsænke hovedenheden i vand.

Brug kun apparatet i overensstemmelse med strøm-specifikationen på typeskiltet.

Brug ikke mikrobølgeovnens aftagelige dele.

Brug kun tilbehør, forbrugsvarer eller reservedele anbefalet eller leveret af Haier.

Må ikke adskilles eller modificeres internt.

Tag stikket ud efter brug og før rengøring eller vedligeholdelse.

Stop straks brugen, hvis strømkablet eller andre dele er beskadiget.

For at undgå en sikkerhedsrisiko, skal en autoriseret Haier service-tekniker udskifte strømkablet.

ADVARSLER

Bortskaf al emballage straks efter udpakning for at undgå kvælningsrisiko for børn.

Fjern alt indvendigt papiremballage for at undgå brandfare.

Rul strømkablet helt ud før brug.

Brug kun på bordplade.

Placér ikke apparatet nær kanten af en bordplade.

Risiko for brand! Rør aldrig ved kaffe- eller dampudløb under drift eller rengøring.

Bevægelige dele kan knuse - hold hænderne væk fra kaffebønnebeholderen og bryggeenheden.

Varme overflader! Håndtér kun bryggeenheden ved de angivne håndtag, når den er afkølet.

Undgå damp eller varmt vand under automatiske cyklusser.

Sørg for at sikre små dele under vedligeholdelse for at undgå tab.

FORSIGTIG

Inden langtidsopbevaring, brug programmet til tømning af rørsystemet.

For at undgå vandlækage må vandstanden i vandtanken ikke overskride "MAX"-mærket.

Tilsæt aldrig vand i kaffebønne- eller formalet kaffebeholderne.

Rengør vandtanken dagligt.

Brug kun vand ved stuetemperatur.

Tøm kaffegrums og spildevand, og rengør dagligt.

Rengør ydre dele med en fugtig klud (ingen slibemidler).

Forsøg aldrig at åbne rum under drift med magt.

Undgå rå, karamelliserede eller sukkerrige bønner for at beskytte kværnene - brug regelmæssigt ristede bønner.

Sluk ikke apparatet under selvrensning eller brygning.

Justér tuden i højden efter koppen for at undgå sprøjt.

SLUK KORREKT

Tryk på [Power] - Vent på autorrens - Skærm slukker - Tag stikket ud.

HAIER SERVICE

For at sikre løbende sikker og effektiv drift af dette apparat anbefaler vi, at eftersyn eller reparationer udelukkende udføres af en autoriseret Haier-servicetekniker.

DRIFTSSTANDE

Status	Beskrivelse	Belastningsstatus
Slukket	Kun relæ-kredsløb aktivt; alle andre komponenter er slukket.	Inaktiv
Standby	Dæmp tastelys; tryk på en vilkårlig tast for at aktivere.	Inaktiv
Tændt	Fuld belysning; udfører kapseludkast og skylning af bryggeenhed.	Klar til forberedelse
Aktiv	Funktionsspecifik belysning; brygning i gang.	Driftsstatus

Miljøet



Symbolet på produktet angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet afleveres til en relevant affaldsstation for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Bortskaffelse skal ske i overensstemmelse med de lokale miljøregler vedrørende bortskaffelse af affald. For mere detaljeret information om behandling, genopretning og genbrug af dette produkt, henvend dig da til den lokale kommune, til dit affaldsselskab eller den forretning, hvor du købte produktet.



Dette apparat overholder bestemmelserne i EU-direktiverne 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli,16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

EU's Nye ErP-Forordning (EU) 2023/826

Strømforbrug I Slukket Tilstand	0W
Strømforbrug I Dvale Tilstand	Ikke Relevant
Strømforbrug I Dvale Tilstand Med Informationsskærm	Ikke Relevant
Strømforbrug I Netværksdvale Tilstand	Ikke Relevant
Den Nødvendige Tid At Gå Ind Slukket Tilstand/Dvale Tilstand Med Informationsskærm / Netværksdvale Tilstand	20min

INSTRUKSJONER FOR SIKKER BRUK

Apparatet er kun beregnet for husholdningsbruk som beskrevet i denne brukerveiledningen.

Sørg for at denne veiledningene er forstått fullstendig før du bruker apparatet.

Apparatet kan brukes av barn fra 8 år, og av personer med nedsatte fysiske, sanselige eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de er under oppsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og forstår farene bruk av apparatet kan medføre. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og under tilsyn. Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under 8 år.

Ikke plasser apparatet inntil vegg eller andre apparater. Sørg for minst 10 cm fri avstand fra apparatets sider og bakside. Ikke plasser noe oppå apparatet mens det er i bruk. Må ikke brukes i lukket skap.

Ikke koble til apparatet eller bruk det med våte hender.

Senk aldri apparatet, strømledningen, støpselet eller hovedenheten ned i vann eller annen væske.

Trekk alltid apparatet ut av stikkontakten ved å trekke i støpselet i stedet for i ledningen.

Må holdes unna komfyrer, stekeovner eller åpen ild.

Unngå plassering på våte, ustabile eller veldig varme overflater.

Ikke la apparatet være i drift uten tilsyn.

Ikke plasser strømledningen over skarpe kanter eller i nærheten av varme overflater.

La apparatet kjøles ned før rengjøring, vedlikehold eller innsetting av tilbehør, og unngå å senke hoveddelen ned i vann.

Bruk kun apparatet i samsvar med strømspesifikasjonene på typeskiltet.

Ikke varm opp avtakbare deler i mikrobølgeovn.

Bruk kun tilbehør, forbruksvarer eller reservedeler som er anbefalt/levert av Haier.

Ikke demonter eller endre interne komponenter.

Trekk ut stikkontakten etter bruk og før rengjøring eller vedlikehold.

Hvis strømledningen eller andre komponenter er ødelagt, må bruken avbrytes umiddelbart.

Unngå sikkerhetsfarer ved å la en autorisert Haier-tekniker skifte ut strømledningen.

ADVARSLER

Kast all emballasje umiddelbart etter utpakking for å unngå kvelningsfare for barn.

Fjern all innvendig papiremballasje for å unngå brannfare.

Rull ut strømledningen før bruk.

Skal kun brukes på en benkeplate. Apparatet må ikke plasseres nær kanten av en benkeplate.

Fare for brann! Aldri rør kaffe- eller damputløp under bruk/rengjøring.

Bevegelige deler utgjør klemfare, hold hendene unna kaffebønnebeholderen og bryggeenheten.

Varm overflate! Håndter bryggeenheten kun med de bestemte håndtakene når den er avkjølt.

Unngå damp/varmt vann under automatiske sykluser.

Sikre små deler under vedlikehold for å unngå å miste dem.

FORSIKTIG

Bruk programmet før tømning av røret før langtidslagring.

Ikke overstig "MAX"-merket på vanntanken for å unngå vannlekkasjer.

Tilsett aldri vann i beholderne for kaffebønner/grut.

Rengjør vanntanken daglig.

Bruk kun romtemperert vann.

Tøm grut/restvann og rengjør daglig.

Rengjør utvendige deler med en fuktig klut (som ikke riper).

Aldri tving opp beholderne under bruk.

Unngå rå/karamelliserte/sukkerholdige bønner for å beskytte kverner som skal brukes med vanlige ristede bønner.

Ikke slå av apparatet under selvrens/brygging.

Juster tappeutløpets høyde i henhold til koppen for å unngå sprut.

SLÅ AV PÅ RIKTIG MÅTE

Trykk på [På/av] - Vent på selvrens - Skjerm av - Trekk ut støpslet.

HAIER SERVICE

For å sikre at apparatet fortsetter å fungerer på en trygg og effektiv måte, anbefaler vi at service- og reparasjonsarbeid kun utføres av autoriserte Haier-teknikere.

DRIFTSSTATUSER

Status	Beskrivelse	Lastestatus
Av	Kun relékretsen er aktiv; alle andre komponenter er slått av.	Inaktiv
Standby	Demp tastelysene; trykk på en hvilken som helst tast for å aktivere.	Inaktiv
På	Fullt lys; skyver ut puck-filteret og skyller bryggeenheten.	Prep-klar
Aktiv	Funksjonsspesifikke lys; brygging pågår.	I drift

Miljøet



Symbolet på dette apparatet indikerer at det ikke kan betraktes som husholdningsavfall. Ved avhending må apparatet overleveres til en egnet miljøstasjon for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Avhendingen må gjennomføres i samsvar med lokale miljøforskrifter for avfallshåndtering. Du kan få mer detaljert informasjon om avfallsbehandling, gjenvinning og resirkulering av dette apparatet ved å ta kontakt med vårt nærmeste lokalkontor, renovasjonsetaten eller forretningen du kjøpte apparatet hos.



Dette apparatet er i overensstemmelse med EU-direktivene 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.
Via Comolli,16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

EUs Nye ErP Forordning(EU) 2023/826	
Strømforbruk i Av-modus	0W
Strømforbruk i Standby-modus	Ikke gjeldende
Strømforbruk i Standby-modus m/informasjonsvisning	Ikke gjeldende
Strømforbruk i nettverkstilkoblet Standby-modus	Ikke gjeldende
Tid til Av-modus/Standby-modus/ Standby-modus m/informasjonsvisning/ Nettverkstilkoblet Standby-modus	20min

INSTRUKTIONER FÖR SÄKER ANVÄNDNING

Denna apparat är endast avsedd för hushålls- och inomhusbruk enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.

Se till att du läst och förstått anvisningarna noga innan du börjar använda maskinen.

Den här apparaten kan användas av barn från 8 års ålder och personer med en nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga och som inte har erfarenhet och kunskaper som behövs, förutsatt att de övervakas eller har fått instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt, och förstår riskerna som är involverade. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte är äldre än 8 år och övervakas. Håll apparaten och dess nätsladd utom räckhåll för barn under 8 år.

Placera inte apparaten mot en vägg eller andra apparater. Se till att det finns ett fritt område på åtminstone 10 cm på apparatens baksida och sidor. Placera ingenting ovanpå apparaten medan den används. Får inte användas inuti ett slutet skåp.

Anslut inte apparaten till uttaget och använd inte apparaten med blöta händer.

Sänk aldrig ned apparaten, sladden, kontakten eller huvudenheten i vatten eller annan vätska.

Dra alltid ur apparaten från eluttaget genom att dra i kontakten i stället för i sladden.

Förvaras på säkert avstånd från spisar, ugnar eller öppen eld.

Undvik placering på våta, instabila eller högt tempererade ytor.

Lämna inte apparaten utan uppsikt när den används.

Placera inte nätsladden över vassa kanter eller nära varma ytor.

Låt apparaten svalna före rengöring, underhåll, montering av tillbehör och undvik att huvudapparaten utsätts för vatten.

Använd endast apparaten i enlighet med effektspecifikationen på typskylten.

Mikrovågsugn får inte användas för löstagbara delar.

Använd endast tillbehör, förbrukningsvaror och reservdelar som rekommenderas eller levereras av Haier.

Inre komponenter får inte demonteras eller modifieras.

Koppla ur från vägguttaget efter användning och före rengöring av apparaten eller

någon underhållsuppgift.

Om nätsladden eller någon annan komponent är skadad ska du omedelbart sluta använda apparaten.

För att undvika säkerhetsrisker, måste en auktoriserad servicetekniker från Haier byta nätsladden.

VARNINGAR

Kassera alla förpackningar omedelbart efter upppackning för att eliminera kvävningsrisk för barn.

Ta bort eventuella interna pappersförpackningar för att undvika brandrisk.

Dra ut nätsladden före varje användning.

Använd endast på bänkskiva. Placera inte apparaten nära bänkskivans kant.

Risk för brand! Rör aldrig kaffe- eller ångutloppen under drift/rengöring.

Rörliga delar utgör en klämrisk, håll händerna borta från kaffe- bönfacket och bryggarenheten.

Heta ytor! Hantera endast bryggarenheten via avsedda handtag när den har svalnat.

Undvik ånga/varmt vatten under automatiska cykler.

Säkra smådelar under underhåll för att förhindra förlust.

FÖRSIKTIGHETSUPPMANINGAR

Innan förvaring för långvarig användning program Pipeline tömning.

Undvik vattenläckage genom att inte överskrida nivåmarkeringen för "MAX" i vattentanken.

Fyll aldrig på vatten i facket för kaffebönor/malet kaffe.

Rengör vattentanken dagligen.

Använd endast rums-tempererat vatten.

Töm mark/avloppsvatten och rengör dagligen.

Rengör utvändiga delar med en fuktig trasa (inga slipmedel).

Öppna aldrig facken med våld under drift.

Undvik råa/karamelliserade/sockrade bönor för att skydda kvarnar som använder vanliga rostade bönor.

Stäng inte av apparaten under självrengöring/bryggning; Justera pipens höjd efter koppen för att förhindra stänk.

STÄNG AV ORDENTLIGT

Tryck på [Ström] - Vänta på automatisk sköljning - Skärm av - Koppla ur.

HAIER SERVICE

För att säkerställa en fortsatt säker och effektiv drift av denna apparat rekommenderar vi

att service eller reparationer endast utförs av en auktoriserad servicetekniker från Haier.

DRIFTSTATUSAR

Status	Beskrivning	Laddningsstatus
AV	Endast reläkretsen är aktiv; alla andra komponenter är avstängda.	Inaktiv
Standby	Dämpa knappbelysningen; tryck på valfri knapp för att aktivera.	Inaktiv
På	Full belysning; utför puckutkastning och sköljning av bryggerienhet.	Förberedd och redo
Aktiv	Funktionsspecifika lampor; bryggning pågår.	Drift

Miljön



Symbolen på apparaten indikerar att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall. Den måste i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av elektronik

och elektronisk utrustning.

Avfallshanteringen ska utföras enligt de lokala miljöbestämmelserna. För mer information om hantering, återvinning och återanvändning av denna produkt, kontakta din kommun, lokala myndigheter och renhållningsverk eller den butik där du köpte apparaten.



Denna apparat uppfyller de europeiska direktiven 2014/35/EU, 2014/30/EU och 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli,16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

EU:s Nya ErP-Förordning (EU) 2023/826

Effektförbrukning i Avstängt läge	0W
Effektförbrukning i Viloläge	Ej Tillämpligt
Effektförbrukning i Viloläge m/informationsvisning	Ej Tillämpligt
Effektförbrukning i Nätverksansluten viloläge	Ej Tillämpligt
Tid till Avstängt läge/ Viloläge/ Viloläge m/informationsvisning/ Nätverksansluten viloläge	20min

OHJEET TURVALLISTA KÄYTTÖÄ VARTEN

Tämä laite on tarkoitettu vain käyttöohjeen mukaiseen kotitalouskäyttöön sisätiloissa.

Tutustu tähän käyttöoppaaseen huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat henkilöt. Taas henkilöt joilla on vähentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen kyvykyys, ja joilla ei ole aikaisempaa kokemusta tai tietoja saavat käyttää laitetta, vain mikäli heille on annettu ohjausta sekä valvontaa koskien laitteen turvallista käyttöä, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta, ellei aikuinen valvo heitä. Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden ulottumattomissa.

Älä sijoita laitetta seinää tai muita laitteita vasten. Jätä laitteen taakse ja sivuille vähintään 10 cm vapaata tilaa.

Älä laita mitään laitteen päälle, kun laite on käytössä. Laitetta ei saa käyttää sen ollessa suljettuna kaappiin.

Älä kytke laitteen pistoketta pistorasiaan tai käytä laitetta märin käsin.

Älä koskaan upota laitetta, johtoa, pistoketta tai

pääyksikköä veteen tai muuhun nesteeseen.

Irrota laite aina pistorasiasta vetämällä pistokkeesta, ei johdosta.

Pidä laite turvallisen etäisyyden päässä liedestä, uunista tai avotulesta.

On vältettävä asettamista märälle, epätasaiselle tai kuumalle pinnalle.

Älä jätä laitetta valvomatta käytön aikana.

Älä aseta virtajohtoa terävien reunojen päälle tai lähelle kuumia pintoja.

Anna laitteen jäähtyä ennen puhdistusta, mitään huoltotoimia ja lisävarusteiden lisäämistä sekä välttä päärunгон upottamista veteen.

Käytä laitetta vain tyyppikilvessä olevien tehotietojen mukaisesti.

Irrotettavia osia ei saa laittaa mikeroon.

Käytä ainoastaan Haierin toimittamia tai suosittelemia lisävarusteita ja varaosia.

Sisäisiä komponentteja ei saa purkaa tai muokata.

Kytke laite irti pistorasiasta käytön jälkeen ja ennen puhdistamista tai mitään kunnossapitotehtävää.

Jos virtajohto tai jokin muu komponenteista on vaurioitunut, lopeta laitteen käyttö välittömästi.

Turvallisuusriskin välttämiseksi vain valtuutettu Haier-huoltoliike saa vaihtaa virtajohdon.

VAROITUKSET

Hävitä kaikki pakkausmateriaalit välittömästi pakkauksesta purkamisen jälkeen lasten tukehtumisvaara välttämiseksi.

Poista kaikki sisäpaperipakkaukset tulipalon välttämiseksi.

Kelaa auki virtajohto enne käyttöä.

Käytä vain pöydällä. Älä aseta laitetta lähelle työpöydän reunaa.

Tulipalon vaara! Kahvi- ja höyryaukkoihin ei saa koskea käytön/puhdistuksen aikana.

Liikkuvat osat aiheuttavat murskaantumisvaaran - pidä kädet poissa kahvipapuosioista ja kahvinvalmistusyksiköstä.

Kuumia pintoja! Käsittele kahvinvalmistusyksikköä vain määritettyjä kahvoja käyttäen, kun ne ovat jäähtyneet.

Vältä höyryä ja kuumaa vettä automaattisten syklien aikana.

Ota talteen pienet osat huollon ajaksi, etteivät ne huku.

VAROITUKSIA

Ennen pitkäaikaista säilytystä käytä ohjelma putken tyhjentämiseksi.

Vesisäiliön MAX-rajaa ei saa ylittää vesivuodon välttämiseksi.

Vettä ei saa koskaan lisätä kahvipapu- tai -jauheosioihin.

Puhdista vesisäiliö päivittäin.

Käytä vain huoneenlämpöistä vettä.

Tyhjennä jauheet/jätevesi ja puhdista päivittäin.

Puhdista ulko-osat kostealla liinalla (ei hankaava).

Osia ei saa koskaan avata väkisin käytön aikana.

Vältä raakojen, karamelisoitujen ja sokeroitujen papujen käyttämistä myllyn suojaamiseksi. Käytä tavallisesti paahdettuja papuja.

Laitetta ei saa sammuttaa automaattisen puhdistuksen tai kahvin valmistuksen aikana. Sääda kourun korkeus mukin mukaisesti loiskumisen välttämiseksi.

SAMMUTA OHJEIDEN MUKAAN

Paina virtapainiketta. Odota automaattista huuhtelua. Näyttö sammuu. Irrota virtapistoke.

Haier-HUOLTO

Laitteen käyttöturvallisuuden ja tehokkaan toiminnan varmistamiseksi huolto ja korjaukset

kannattaa antaa valtuutetun Haier-huoltajan tehtäväksi.

KÄYTTÖÖN LIITTYVÄT ILMOITUKSET

Tila	Kuvaus	Lataustila
Pois	Vain relepiiri aktiivinen; kaikissa muissa komponenteissa ei ole virtaa.	Pois käytöstä
Valmiustila	Himmeät näppäinvalot. Aktivoi painamalla mitä tahansa näppäintä.	Pois käytöstä
Päällä	Kaikki valot palavat. Poista kiekko ja huuhtelee kahvinvalmistusyksikkö.	Valmistus voi alkaa.
Aktiivinen	Toimintokohtaiset valot; kahvinvalmistus käynnissä.	Toiminnallinen

Ympäristö



Tässä laitteessa oleva symboli osoittaa, että laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteenä. Se täytyy luovuttaa sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen

kierrätystä varten. Hävittäminen on suoritettava paikallisten jätteiden hävittämistä koskevien ympäristösäännösten mukaisesti. Saat lisätietoja tämän laitteen käsitlemisestä, hyötykäytöstä ja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta, kotitalouksien ja muiden jätteiden jätehuollosta tai liikkeestä, josta ostit laitteen.



Tämä laite on EU:n direktiivien 2014/35/EU, 2014/30/EU ja 2011/65/EU mukainen.

EU:n uusi ErP-asetus (EU) 2023/826

Sammutetun tilan tehonkulutus	0W
Valmiustilan tehonkulutus	Ei sovellettavissa
Valmiustilan tehonkulutus tiedonäytöllä	Ei sovellettavissa
Verkkoyhteydellä varustetun valmiustilan tehonkulutus	Ei sovellettavissa
Siirtymisaika sammutettuun tilaan/valmiustilaan/tiedonäytöllä varustettuun valmiustilaan/verkkovalmiustilaan	20min

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli,16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Этот прибор предназначен для использования только в домашних условиях и в помещении, как описано в данном руководстве пользователя.

Прежде чем приступить к эксплуатации данного бытового электроприбора, убедитесь в том, что вы понимаете настоящее руководство.

Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей до 8 лет) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором. Дети до 8 лет не должны заниматься очисткой и техническим обслуживанием прибора. Храните прибор и его шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет.

Не размещайте прибор близко к стене или другим приборам. От задней части прибора и с других сторон должно быть свободное пространство не

менее 10 см.

Не ставьте ничего на прибор во время использования. Не используйте прибор внутри закрытого шкафа.

Не подключайте прибор к розетке и не работайте с ним мокрыми руками.

Никогда не погружайте прибор, шнур, вилку или основной блок в воду или другую жидкость.

Всегда отключайте прибор от розетки, потянув за вилку, а не за шнур.

Хранить на безопасном расстоянии от плит, духовок или открытого огня.

Избегайте размещения на влажных, неустойчивых или горячих поверхностях.

Не оставляйте прибор без присмотра при использовании.

Не кладите шнур питания на острые края или вблизи горячих поверхностей.

Давайте прибору остыть перед очисткой, обслуживанием, добавлением аксессуаров и избегайте погружения основного блока в воду.

Используйте прибор только в соответствии с мощностью, указанной на

табличке с техническими характеристиками.

Не помещайте съемные части в микроволновую печь.

Используйте только те насадки, расходные материалы или запасные части, которые рекомендует/поставляет Haier.

Не разбирайте и не модифицируйте внутренние компоненты.

После использования и перед очисткой или техническим обслуживанием вынимайте вилку из розетки.

Если шнур питания или другие компоненты повреждены, немедленно прекратите использование прибора.

Во избежание угрозы безопасности замену провода питания должен проводить только мастер авторизованной сервисной службы Haier.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выбросьте все упаковочные материалы сразу после распаковки, чтобы исключить риск удушья для детей.

Удалите всю внутреннюю бумажную упаковку во избежание возникновения пожара.

Перед эксплуатацией прибора разматывайте шнур питания.

Используйте прибор только на рабочем столе. Не

ставьте прибор близко к краю рабочего стола.

Опасность возгорания! Никогда не прикасайтесь к отверстиям выхода кофе и пара во время эксплуатации/очистки.

Движущиеся части представляют опасность защемления, держите руки подальше от отсека для кофейных зерен и заварочного блока.

Горячие поверхности! Берите остывший заварочный блок только за предназначенные для этого ручки.

Избегайте пара/горячей воды во время автоматических циклов.

Закрепляйте мелкие детали во время технического обслуживания, чтобы предотвратить их потерю.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Перед длительным хранением используйте программу слива воды из системы.

Во избежание утечки не превышайте отметку “MAX” в резервуаре для воды.

Никогда не добавляйте воду в отсеки для кофейных зерен/молотого кофе.

Ежедневно очищайте резервуар для воды.

Используйте воду только комнатной температуры.

Ежедневно опорожняйте и очищайте контейнер для жмыха/отработанной воды.

Протирайте внешние части влажной тканью (без абразивов).

Никогда не открывайте отсеки принудительно во время работы прибора.

Избегайте использования сырых, карамелизированных или сахаросодержащих зерен. Для защиты жерновов используйте обычные обжаренные кофейные зерна.

Не выключайте прибор во время самоочистки/заварки кофе;

Отрегулируйте высоту носика в соответствии с размером чашки, чтобы избежать разбрызгивания.

ВЫКЛЮЧАЙТЕ ПРИБОР ПРАВИЛЬНО

Нажмите кнопку [Питание]

- дождитесь автоматической промывки - выключится экран
- выньте вилку из розетки.

ОБСЛУЖИВАНИЕ Haier

Для гарантии безопасной и надежной работы данного прибора мы рекомендуем приглашать авторизованных инженеров сервисной службы Haier для выполнения технического обслуживания и ремонта.

РАБОЧИЕ РЕЖИМЫ

Режим	Описание	Состояние загрузки
Выкл	Работает только релейный контур; Все остальные компоненты отключены от питания.	Не работает
Режим ожидания	Уменьшить яркость подсветки кнопок; Нажмите любую кнопку для активации.	Не работает
Вкл.	Полная подсветка; выполняется выброс таблетки (жмыха) и промывка заварочного блока.	Готовый к работе
Активный	Световые индикаторы функций; идет процесс заварки.	В рабочем режиме

Окружающая среда



Символ на данном приборе указывает на то, что его нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Его необходимо сдать в соответствующий пункт

приема для дальнейшей переработки электрических и электронных частей. Утилизация должна проводиться в соответствии с местными правилами по защите окружающей среды и утилизации отходов. За более подробной информацией по обращению с данным прибором, его утилизации и переработке обратитесь в местные органы власти, в службу утилизации отходов или в магазин, где вы приобрели данный прибор.



Данный прибор отвечает требованиям Европейских Директив 2014/35/EU, 2014/30/EU и 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.
Via Comolli,16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

Новая Версия Регламента ЕС ErP (EU) 2023/826	
Потребление мощности в режиме Выключения	0 Вт
Потребление мощности в режиме Ожидания	Неприменимо
Потребление мощности в режиме Ожидания с информационным дисплеем	Неприменимо
Потребление мощности в режиме Ожидания сети	Неприменимо
Время, необходимое для перехода в режим Выключения/режим Ожидания/режим Ожидания с дисплеем/режим Ожидания сети	20 мин.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους όπως περιγράφεται σε αυτόν τον οδηγό χρήσης.

Πριν δοκιμάσετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες που περιέχει ο οδηγός που κρατάτε στα χέρια σας.

Η χρήση της συσκευής από παιδιά άνω των 8 ετών, ηλικιωμένους και ΑΜΕΑ προϋποθέτει την παρουσία ενήλικα που θα φέρει την ευθύνη για την ασφαλείά τους. Η χρήση της συσκευής από άτομα που δεν έχουν εξοικειωθεί στη χρήση παρόμοιων συσκευών μπορεί να γίνει μόνο αφού γίνει κατανοητός ο κίνδυνος που ενέχει η χρήση της συσκευής. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι μεγαλύτερα των 8 ετών και υπό επίβλεψη. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.

Μην τοποθετείτε τη συσκευή στον τοίχο ή πάνω σε άλλες συσκευές. Διατηρήστε ελεύθερο χώρο τουλάχιστον 10 cm στο

πίσω μέρος και στα πλαϊνά για τη συσκευή.

Μην τοποθετείτε τίποτα πάνω στη συσκευή ενώ την χρησιμοποιείτε. Μην την χρησιμοποιείτε μέσα σε κλειστό ντουλάπι.

Μη συνδέετε τη συσκευή στην πρίζα με βρεγμένα χέρια.

Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή, το βύσμα, την πρίζα ή την κύρια μονάδα σε νερό ή άλλο υγρό.

Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το φως αντί για το καλώδιο.

Να φυλάσσετε σε ασφαλή απόσταση από σόμπες, φούρνους ή γυμνές φλόγες.

Αποφύγετε την τοποθέτηση σε υγρές, ασταθείς ή σε επιφάνειες υψηλής θερμοκρασίας.

Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη χρήση.

Μην τοποθετείτε το καλώδιο ρεύματος κοντά σε αιχμηρές άκρες ή ζεστές επιφάνειες.

Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν από τον καθαρισμό, οποιαδήποτε συντήρηση, την προσθήκη αξεσουάρ και αποφύγετε την εμβάπτιση της κύριας συσκευής σε νερό.

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τις προδιαγραφές ισχύος στην πινακίδα

τεχνικών χαρακτηριστικών.

Μην χρησιμοποιείτε φούρνο μικροκυμάτων για τα αποσπώμενα μέρη.

Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα, αναλώσιμα ή ανταλλακτικά που συνιστώνται/ παρέχονται από την Haier.

Μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε τα εσωτερικά εξαρτήματα.

Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα μετά τη χρήση και πριν από τον καθαρισμό ή οποιαδήποτε εργασία συντήρησης.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή οποιοδήποτε άλλο εξάρτημα έχει υποστεί ζημιά, διακόψτε αμέσως τη χρήση της συσκευής.

Για να μην τεθεί σε κίνδυνο η ασφάλεια σας, το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό της Haier.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Απορρίψτε αμέσως όλες τις συσκευασίες μετά το άνοιγμα για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας για τα παιδιά.

Αφαιρέστε τυχόν εσωτερική χάρτινη συσκευασία για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

Ξετυλίξτε το καλώδιο τροφοδοσίας πριν από οποιαδήποτε ενέργεια.

Χρησιμοποιήστε μόνο στον πάγκο εργασίας. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά στην άκρη ενός πάγκου εργασίας.

Κίνδυνος πυρκαγιάς! Μην αγγίζετε ποτέ τις εξόδους καφέ ή ατμού κατά τη λειτουργία/καθαρισμό.

Τα κινούμενα μέρη ενέχουν κίνδυνο σύνθλιψης, γι' αυτό κρατήστε τα χέρια σας μακριά από το διαμέρισμα κόκκων καφέ και τη μονάδα παρασκευής καφέ.

Ζεστές επιφάνειες! Πιάνετε τη μονάδα παρασκευής μόνο από τις καθορισμένες λαβές όταν είναι κρύα.

Αποφύγετε τον ατμό/ζεστό νερό κατά τη διάρκεια των αυτόματων κύκλων.

Ασφαλίστε τα μικρά εξαρτήματα κατά τη συντήρηση για να αποφύγετε απώλειες.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Πριν από την αποθήκευση για μεγάλο χρονικό διάστημα, χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα εκκένωσης σωλήνωσης.

Για να αποφύγετε διαρροές νερού, μην υπερβαίνετε την ένδειξη «MAX» στη δεξαμενή νερού.

Μην προσθέτετε ποτέ νερό στις θήκες για κόκκους/αλεσμένο καφέ.

Καθαρίζετε τη δεξαμενή νερού καθημερινά.

Χρησιμοποιήστε μόνο νερό σε θερμοκρασία δωματίου.

Αδειάστε τον αλεσμένο καφέ/ το νερό που απορρίπτεται και καθαρίστε καθημερινά.

Καθαρίστε τα εξωτερικά μέρη με ένα υγρό πανί (χωρίς λειαντικά).

Ποτέ μην ανοίγετε τα διαμερίσματα με βία κατά τη λειτουργία.

Αποφύγετε τα ωμούς/καρκαμελωμένους/ζαχαρούχους κόκκους για να προστατεύσετε τους μύλους άλεσης χρησιμοποιώντας κανονικούς καβουρδισμένους κόκκους.

Μην απενεργοποιείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια του αυτοκαθαρισμού/παρασκευής καφέ;

Ρυθμίστε το ύψος του στομίου ανάλογα με το κύπελλο για να αποφύγετε πιτσιλιές.

ΚΛΕΙΣΤΕ ΣΩΣΤΑ

Πατήστε [Τροφοδοσία] - Περιμένετε για αυτόματο ξέβγαλμα - Σβήσιμο οθόνης - Αποσύνδεση.

ΣΕΡΒΙΣ Haier

Για να εξασφαλιστεί σε μόνιμη βάση η ασφαλής και αποδοτική λειτουργία της παρούσας συσκευής συνιστούμε κάθε συντήρηση ή επισκευή να πραγματοποιείται αποκλειστικά από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό της Haier.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Κατάσταση	Περιγραφή	Κατάσταση φορτίου
Off	Μόνο το κύκλωμα ρελέ είναι ενεργό; όλα τα άλλα εξαρτήματα απενεργοποιημένα.	Ανενεργή
Αναμονή	Αχνά φώτα κουμπιών; αγγίξτε οποιοδήποτε κουμπί για ενεργοποίηση.	Ανενεργή
Αναμμένο	Πλήρη φώτα; Εκτελεί την εξαγωγή υπο-λειμμάτων και το ξέπλυμα της μονάδας παρασκευής.	Προετοιμασία
Ενεργή	Φώτα ειδικά για κάθε λειτουργία; εκκύλιση σε εξέλιξη.	Λειτουργία

Προστασία Περιβάλλοντος



Το σύμβολο πάνω σε αυτή τη συσκευή υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί σαν κοινό οικιακό απόρριμμα.

Αντίθετα, πρέπει να παραδοθεί στο πλησιέστερο κέντρο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Η απόρριψη της συσκευής πρέπει να γίνει σύμφωνα με την ισχύουσα κατά τόπο νομοθεσία για την απόρριψη ηλεκτρονικών και ηλεκτρικών αποβλήτων. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την ανάκτηση και την ανακύκλωση αυτής της συσκευής, επικοινωνήστε με την κατά τόπους αρμόδια αρχή, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.



Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες 2014/35/ΕΕ, 2014/30/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ.

Ο Νέος Κανονισμός ErP (ΕΕ) 2023/826

Κατανάλωση Σε Λειτουργία Απενεργοποίησης	0W
Κατανάλωση Σε Λειτουργία Αναμονής	Δεν Εφαρμόζεται
Κατανάλωση Σε Λειτουργία Αναμονής Με Οθόνη	Δεν Εφαρμόζεται
Κατανάλωση Σε Λειτουργία Δικτυακής Αναμονής	Δεν Εφαρμόζεται
Χρόνος Εισόδου Σε Λειτουργία Απενεργοποίησης / Αναμονής / Αναμονής Με Οθόνη / Δικτυακής Αναμονής	20min

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

INSTRUKCJE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie użytku domowego w pomieszczeniach w sposób opisany w niniejszej instrukcji.

Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją przed rozpoczęciem używania urządzenia.

Urządzenie mogą obsługiwać dzieci w wieku powyżej 8 lat, a osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych, a także osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy, mogą obsługiwać urządzenie jedynie pod nadzorem dorosłych. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieciom w wieku poniżej 8 roku życia nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru. Urządzenie oraz jego przewód zasilający powinny być poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.

Nie umieszczać urządzenia przy ścianie lub innych urządzeniach. Z tyłu i po bokach urządzenia należy zachować wolną przestrzeń wynoszącą co najmniej 10 cm.

Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na urządzeniu podczas jego użytkowania.

Nie używać urządzenia w zamkniętej obudowie.

Nie podłączać urządzenia

ani nie obsługiwać go mokrymi rękami.

Nie zanurzać urządzenia, przewodu, wtyczki lub jednostki głównej w wodzie lub innej cieczy.

Podczas wyjmowania wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka zawsze ciągnąć za wtyczkę, a nigdy za sam przewód.

Trzymać w bezpiecznej odległości od pieców, piekarników i otwartego ognia.

Unikać umieszczania na mokrych, niestabilnych lub gorących powierzchniach.

Nie pozostawiać działającego urządzenia bez nadzoru.

Nie kłaść przewodu zasilającego na ostrych krawędziach i w pobliżu gorących powierzchni.

Przed czyszczeniem, konserwacją lub dodaniem akcesoriów należy pozostawić urządzenie do ostygnięcia i unikać zanurzania urządzenia głównego w wodzie.

Stosować urządzenie wyłącznie zgodnie ze specyfikacjami zasilania określonymi na tabliczce znamionowej.

Nie wkładać części zdejmowanych do kuchenki mikrofalowej.

Należy korzystać wyłącznie

z końcówek, materiałów eksploatacyjnych oraz części zamiennych zalecanych/dostarczonych przez firmę Haier.

Nie demontować ani nie modyfikować elementów wewnętrznych.

Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka po zakończeniu korzystania z urządzenia, a także przed przystąpieniem do czyszczenia lub wykonywania jakichkolwiek czynności konserwacyjnych.

Jeśli przewód zasilający lub inne elementy są uszkodzone, należy natychmiast zaprzestać użytkowania urządzenia.

Ze względów bezpieczeństwa, przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez serwisanta autoryzowanego punktu serwisowego Haier.

OSTRZEŻENIA

Natychmiast po rozpakowaniu wyrzucić wszystkie opakowania, aby wyeliminować ryzyko uduszenia się dzieci.

Usunąć wszelkie wewnętrzne opakowania papierowe, aby uniknąć zagrożenia pożarowego.

Przed rozpoczęciem pracy rozwinąć przewód zasilający.

Urządzenie należy umieszczać i używać wyłącznie na blatach roboczych. Nie

stawiać urządzenia w pobliżu krawędzi blatu roboczego.

Ryzyko pożaru! Podczas pracy/czyszczenia nie dotykać kawy ani wylotów pary.

Ruchome części stanowią zagrożenie zmiżdżenia, ręce należy trzymać z dala od komory na ziarna kawy i zespołu zaparzającego.

Gorące powierzchnie!
Zimny element zaparzający należy przenosić wyłącznie za pomocą przeznaczonych do tego uchwytów.

Unikać pary/gorącej wody podczas cykli automatycznych.

Zabezpieczyć małe części podczas konserwacji, aby zapobiec ich zgubieniu.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Przed przechowywaniem przez dłuższy czas należy uruchomić program opróżniania przewodu.

Aby uniknąć wycieku wody, nie przekraczać poziomu „MAX” w zbiorniku na wodę.

Nigdy nie należy dodawać wody do komór na ziarna kawy/mieloną kawę.

Codziennie należy czyścić zbiornik na wodę.

Używać wyłącznie wody o temperaturze pokojowej.

Należy codziennie opróżniać

zbiorniki/zużytą wodę i czyścić.

Części zewnętrzne czyścić wilgotną ściereczką (bez środków ściernych).

Nigdy nie należy otwierać na siłę przegródek podczas pracy urządzenia.

W celu ochrony młynków, należy unikać surowych/karmelizowanych/słodkich ziaren, należy używać standardowych prażonych ziaren.

Nie wyłączać urządzenia podczas czyszczenia/parzenia; Wyregulować wysokość dzióbka zgodnie z wysokością filiżanki, aby zapobiec rozpryskiwaniu.

PRAWIDŁOWE WYŁĄCZENIA URZĄDZENIA

Naciśnij przycisk

[Zasilanie] — Poczekać na automatyczne płukanie — Wyłączyć ekran — Odłączyć urządzenie od zasilania.

SERWIS Haier

Aby zapewnić bezpieczne i sprawne działanie tego urządzenia, zalecamy zlecenie prac serwisowych lub napraw wyłącznie serwisantom autoryzowanego punktu serwisowego firmy Haier.

STANY OPERACYJNE

Stan	Opis	Stan ładowania
Wyłączony	Aktywny tylko obwód przełącznika; wszystkie pozostałe elementy są wyłączone.	Nieaktywny
Tryb gotowości	Przyciemnione światła klawiszy; nacisnąć dowolny klawisz, aby aktywować.	Nieaktywny
Włączony	Pełne podświetlenie; wyrzuca krążek kawowy i płucze zespół zaparzający.	Gotowe do przygotowania
Aktywny	Światła funkcyjne; w trakcie parzenia.	Operacyjny

Ochrona środowiska



Symbol umieszczony na urządzeniu oznacza, że nie jest ono klasyfikowane jako odpad komunalny.

Urządzenie należy zdać w odpowiednim punkcie utylizacji w celu recyklingu komponentów elektrycznych i elektronicznych. Urządzenie należy złomować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów. Dodatkowe informacje na temat sposobu utylizacji, złomowania i recyklingu urządzenia można uzyskać w lokalnym urzędzie miejskim, w komunalnym zakładzie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.



Urządzenie spełnia wymogi europejskich norm 2014/35/WE, 2014/30/WE oraz 2011/65/WE.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

Nowe Rozporządzenie ErP UE 2023/826

Pobór Mocy W Trybie Wyłączonym	0W
Pobór Mocy W Trybie Czuwania	Nie Dotyczy
Pobór Mocy W Trybie Czuwania Z Wyświetlaczem	Nie Dotyczy
Pobór Mocy W Trybie Czuwania Sieciowego	Nie Dotyczy
Czas Przejścia W Tryb Wyłączony /Czuwania/Czuwania Z Wyświetlaczem/Czuwania Sieciowego	20min

NÁVOD K BEZPEČNÉMU POUŽITÍ

Tento spotřebič je určen pouze pro domácí a interiérové použití, jak je popsáno v této uživatelské příručce.

Než začnete spotřebič používat, prosím, ujistěte se, že rozumíte tomuto návodu.

Tento přístroj smí používat děti od 8 let výše. Osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí smí tento přístroj používat, pokud jsou pod dohledem nebo jim byly dány pokyny týkající se bezpečného používání a byly seznámeny s možnými riziky. S přístrojem si nesmí hrát děti. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem. Udržujte spotřebič a jeho přívodní kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.

Spotřebič nestavte ke stěně ani k jiným spotřebičům. Nechejte volný prostor od zadní strany a po stranách spotřebiče alespoň 10 cm. Nepokládejte na spotřebič během používání žádné předměty. Nepoužívejte uvnitř uzavřené skřínky.

Máte-li mokré ruce nezapojujte spotřebič do sítě ani jej nepoužívejte.

Nikdy neponořujte spotřebič a jeho hlavní jednotku, kabel ani zástrčku do vody nebo jiné tekutiny.

Vždy odpojujte spotřebič ze zásuvky vytažením zástrčky, nikoli kabelu.

Spotřebič nikdy neumísťujte do blízkosti sporáků, trub ani otevřeného ohně.

Spotřebič nepokládejte na mokré, nestabilní nebo horké povrchy.

Spotřebič nenechávejte během provozu bez dozoru.

Nepokládejte napájecí kabel na ostré hrany nebo do blízkosti horkých povrchů.

Než začnete s čištěním, údržbou nebo přidáváním příslušenství, nechte spotřebič vychladnout. Tělo kávovaru nikdy neponořujte do vody.

Spotřebič používejte pouze v souladu s technickými údaji o výkonu uvedenými na výrobním štítku.

Odnímatelné díly neohřívejte v mikrovlnné troubě.

Používejte pouze příslušenství, spotřební materiál a náhradní díly, které doporučuje nebo dodává společnost Haier.

Nikdy nerozebírejte ani neupravujte vnitřní součásti.

Po každém použití a před čištěním nebo jakoukoliv údržbou vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Pokud je poškozený napájecí kabel nebo jiná součást, přestaňte spotřebič okamžitě používat.

Aby jste se vyhnuli ohrožení bezpečnosti, napájecí kabel musí být vyměněn autorizovaným technikem společnosti Haier.

UPOZORNĚNÍ

Veškeré obaly po vybalení spotřebiče ihned zlikvidujte, abyste předešli riziku udušení dětí.

Odstraňte všechny vnitřní papírové obaly, abyste předešli riziku požáru.

Před použitím vždy rozviňte napájecí kabel.

Spotřebič používejte pouze na stabilní pracovní desce. Neumísťujte spotřebič blízko okraje pracovní desky.

Riziko požáru! Během používání nebo čištění se nikdy nedotýkejte trysek na kávu nebo páru.

Pohyblivé části mohou způsobit úraz, proto udržujte ruce mimo prostor na kávová zrna a spařovací jednotku.

Horké povrchy! Spařovací jednotku berte do rukou

až po vychladnutí a pouze za určená držadla.

Při automatickém cyklu dávejte pozor, abyste nepřišli do kontaktu s párou/horkou vodou.

Během údržby pečlivě uložte malé díly, aby nedošlo k jejich ztrátě.

VAROVÁNÍ

Pokud spotřebič nebudete delší dobu používat, nechte propláchnout systém hadiček.

Nedoplňujte vodu do nádržky nad rysku „MAX“.

Nikdy nelijte vodu do zásobníku na kávová zrna nebo mletou kávu.

Nádržku na vodu čistěte denně.

Používejte pouze vodu o pokojové teplotě.

Zásobník na kávovou sedlinu a odpadní vodu vyprazdňujte a čistěte denně.

Vnější části otřete vlhkým hadříkem (nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky).

Nikdy se nepokoušejte násilím otevírat přihrádky, pokud je spotřebič v provozu.

Nepoužívejte syrová, karamelizovaná nebo cukrová kávová zrna, jelikož mohou poškodit mlýnek. Používejte pouze běžnou praženou kávu.

Nevypínejte spotřebič během cyklu samočištění nebo přípravy kávy. Nastavte výšku trysky podle výšky šálku, abyste káva nestříkala po okolí.

POSTUP SPRÁVNÉHO VYPNUTÍ

Stiskněte tlačítko [Power]. Počkejte, až proběhne automatický proplach. Jakmile zhasne obrazovka, vytáhněte zástrčku.

HAIER SERVIS

Pro zajištění vždy bezpečné a efektivní práce s přístrojem doporučujeme, aby jakékoliv servisní práce nebo opravy prováděl pouze autorizovaný servisní pracovník společnosti Haier.

PROVOZNÍ STAVY

Stav	Popis	Po načtení
Vypnuto	Je aktivní pouze reléový obvod, ostatní součásti jsou vypnuté.	Neaktivní
Pohotovostní režim	Tlačítka svítí tlumeně, stisknutím libovolného tlačítka spotřebič probudíte.	Neaktivní
Zapnuto	Všechna světla svítí, vyprázdní se sedlina a propláchne se spařovací jednotka.	Příprava
Aktivní	Svítí světla příslušná zvolené funkce, Probíhá příprava kávy.	Provoz

Životní prostředí



Tento symbol na tomto zařízení označuje, že tento výrobek nesmí být likvidován jako domovní odpad.

Zařízení musí být předáno do příslušného sběrného místa pro likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Likvidace musí proběhnout v souladu s místními ekologickými předpisy pro likvidaci odpadu. Pro další podrobné informace o zacházení, novém použití a recyklaci tohoto zařízení, prosím, kontaktujte váš místní úřad, společnost pro sběr odpadu nebo obchod, kde jste jej zakoupili.



Tento spotřebič je v souladu s evropskými směrnicemi 2014/35/EU, 2014/30/EU a 2011/65/EU.

Nařízení Komise (EU) 2023/826

Spotřeba Energie Ve Vypnutém Stavě	0W
Spotřeba Energie V Pohotovostním Režimu	N.A.
Spotřeba Energie V Pohotovostním Režimu Se Zobrazením Informací	N.A.
Spotřeba Energie V Pohotovostním Režimu Při Připojení K Síti	N.A.
Doba Potřebná K Přechodu Do Vypnutého Stavů / Pohotovostního Režimu / Pohotovostního Režimu Se Zobrazením Informací / Pohotovostního Režimu Při Připojení K Síti	20min

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli,16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

NAVODILA ZA VARNO UPORABO

Ta naprava je namenjena samo za domačo uporabo in za uporabo v notranjih prostorih, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.

Prosimo, da se pred uporabo aparata temeljito seznanim s temi navodili.

To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi in mentalnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pod nadzorom ali so bile ustrezno podučene o varni uporabi naprave ter se zavedajo nevarnosti, ki so povezane z njegovo uporabo. Otroci se ne smejo igrati z aparatom. Čiščenja in vzdrževanja otroci ne smejo izvajati, razen, če so starejši od 8 let in so pod nadzorom. Napravo in njen kabel hranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.

Naprave ne postavljajte ob steno ali druge naprave.

Na hrbtni strani in ob straneh pustite vsaj 10 cm prostega prostora za napravo.

Med uporabo naprave nanjo ne postavljajte ničesar. Ne uporabljajte v zaprti omari.

Naprave ne priključujte v električno omrežje in je ne upravljajte z mokrimi rokami.

Naprave, kabla, vtiča ali glavne enote nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.

Napravo vedno izklopite iz vtičnice tako, da namesto za kabel povlečete za vtič.

Hranite na varni razdalji od štedilnikov, pečic ali odprtega ognja.

Izogibajte se postavljanju na mokre, nestabilne površine ali površine z visokimi temperaturami.

Naprave med uporabo ne puščajte brez nadzora.

Napajalnega kabla ne postavljajte na ostre robove ali v bližino vročih površin.

Pred čiščenjem, kakršnim koli vzdrževanjem ali dodajanjem dodatne opreme pustite, da se naprava ohladi, in izogibajte se potapljanju glavne naprave v vodo.

Napravo uporabljajte samo v skladu s specifikacijo moči na ploščici s tehničnimi podatki.

Snemljivih delov ne segrevajte v mikrovalovni pečici.

Uporabljajte le dodatke, potrošni material ali nadomestne dele, ki jih priporoča/dobavi Haier.

Notranjih komponent ne razstavljajte ali spreminjajte.

Po uporabi in pred čiščenjem naprave ali kakršnimkoli vzdrževalnim delom iztaknite vtič iz vtičnice.

Če je napajalni kabel ali kateri koli drug del poškodovan, napravo takoj prenehajte uporabljati.

Da bi se izognili nevarnosti, mora napajalni kabel zamenjati pooblaščen Haierjev serviser.

OPOZORILA

Vso embalažo zavrzite takoj po razpakiranju, da preprečite nevarnost zadušitve za otroke.

Odstranite vso notranjo papirnato embalažo, da preprečite nevarnost požara.

Pred vsako uporabo odvijte napajalni kabel.

Uporabljajte samo na delovni površini. Naprave ne postavljajte blizu roba delovne površine.

Nevarnost požara! Med uporabo/čiščenjem se nikoli ne dotikajte kave ali odprtín za paro.

Premični deli predstavljajo nevarnost zmečkanin, zato se izogibajte predalu za kavo v zrnju in kuhalni enoti.

Vroče površine! Ohlajeno kuhalno enoto prijemajte le za za to namenjene ročaje.

Med samodejnimi cikli se izogibajte pari/vroči vodi.

Med vzdrževanjem majhne dele zavarujte, da jih ne izgubite.

POZOR

Pred dolgotrajnim skladiščenjem uporabite program za praznjenje cevovoda.

Da preprečite puščanje vode, v rezervoarju za vodo ne prekoračite oznake "MAX".

V predale za kavo v zrnju/mleto kavo nikoli ne dodajajte vode.

Rezervoar za vodo čistite vsak dan.

Uporabljajte samo vodo sobne temperature.

Vsak dan izpraznite ostanke zmlete kave/odpadno vodo in očistite napravo.

Zunanje dele očistite z vlažno krpo (brez abrazivnih sredstev).

Med delovanjem predalov nikoli ne odpirajte na silo.

Izogibajte se surovim/karameliziranim/sladkanim zrnem, da zaščitite mlinčke, ki uporabljajo navadna pražena zrna.

Med samodejnim čiščenjem/kuhanjem naprave ne izklaplajte;

Višino pršenja prilagodite višini skodelice, da preprečite brizganje.

PRAVILNO IZKLOPITE

Pritisnite na [Vklop] -
Počakajte na samodejno
izpiranje - Izklopite zaslon
- Izključite iz vtičnice.

Haier SERVIS

Za zagotovitev nenehnega
varnega in učinkovitega delo-
vanja naprave priporočamo, da
servisiranje ali popravila izvaja
le pooblaščen Haierjev serviser.

STANJA ZA UPORABO

Stanje	Opis	Stanje Nalaganja
Izklop	Aktiven je samo relejni tokokrog; vse ostale komponente so izklopljene.	Ni aktiven
V pripravljenosti	Zatemnjene luči tipk; za aktivacijo se dotaknite katere koli tipke.	Ni aktiven
Vklopljen	Najsvetlejšje luči; izvede izmet ploščka in izpiranje kuhalne enote.	Pripravljen za pripravo
Aktiven	Luči, specifične za funkcijo; kuhanje je v teku.	Delujoč

Okolje



Simbol na izdelku pomeni, da izdelka ne smete odstraniti kot gospodinjski odpadke. Oddati ga morate na zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme. Odstranitev morate izvesti v skladu z okoljskimi predpisi glede odstranjevanja odpadkov. Za podrobnejše informacije o ravnanju z izdelkom, obnovi in recikliranju izdelka se obrnite na krajevni urad, komunalno podjetje za odvoz gospodinjskih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.



Ta naprava je v skladu z evropskimi direktivami 2014/35/EU, 2014/30/EU in 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

EU 2023/826

Power Consumption Off Mode	0W
Power Consumption StandBy Mode	N.A.
Power Consumption StandBy Mode with info display	N.A.
Power Consumption Networked StandBy	N.A.
Time to reach Off Mode/ StandBy/ StandBy with display/ Networked StandBy	20min

GÜVENLİ KULLANIM TALİMATLARI

Bu cihaz, bu kullanma kılavuzunda açıklandığı gibi yalnızca evde ve kapalı mekânda kullanım için tasarlanmıştır.

Lütfen cihazı kullanmadan önce bu kılavuzun tam olarak anlaşıldığından emin olun.

Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yetersiz fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kabiliyete sahip kişiler ya da deneyim ve bilgi yoksunu kişiler tarafından bir yetişkinin gözetiminde veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımı ile ilgili talimatı ve bulunan tehlikelerin açıkça anlatılması ile kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından büyük ve gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablo-sunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.

Cihazı duvara ya da başka cihazlara temas edecek şekilde yerleştirmeyin. Cihazın arkasında ve yan taraflarında en az 10 cm boş alan bırakın. Kullanımda olduğu sırada cihazın üzerine hiçbir şey koymayın. Kapalı kabin içerisinde çalıştırmayın.

Cihazı ıslak ellerinizle prize takmayın ya da çalıştırmayın.

Cihazı , kabloyu, fişi veya ana üniteyi asla suya ya da başka bir sıvıya batırmayın.

Cihazın fişini, her zaman kablosu yerine fişinden çekerek prizden çıkarın.

Ocak, fırın veya açık alevlerden uzakta güvenli bir mesafede tutun.

Islak, dengesiz veya yüksek sıcaklıktaki yüzeylere koymaktan kaçının.

Kullanım sırasında cihazı gözetimsiz bırakmayın.

Elektrik kablosunu keskin kenarların üzerine veya sıcak yüzeylerin yakınına koymayın.

Temizlemeden, bakım yapmadan ve aksesuar eklemekten önce cihazın soğumasını bekleyin ve ana cihazı suya daldırmaktan kaçının.

Cihazı yalnızca anma değeri plakasındaki güç özelliklerine uygun olarak kullanın.

Çıkarılabilir parçaları mikrodalgada ısıtmayın.

Yalnızca Haier tarafından önerilen/sağlanan aparatları, malzemeleri veya yedek parçaları kullanın.

Dâhilî bileşenleri sökmeyin veya değiştirmeyin.

Kullanımdan sonra ve cihazı temizlemeden veya herhangi bir bakım işleminden önce fişi prizden çekin.

Güç kablosu veya diğer bileşenler hasarlıysa cihazı kullanmayı derhâl bırakın.

Güvenliğin riske atılmaması için, elektrik kablosu mutlaka yetkili Haier servis teknisyeni tarafından değiştirilmelidir.

UYARILAR

Çocukların boğulma riskini ortadan kaldırmak için kutuyu açtıktan hemen sonra tüm ambalajları atın.

Yangın tehlikesini önlemek için kutu içinden çıkan kâğıt ambalajları çıkarın.

Herhangi bir işlemten önce sarılı olan güç kablosunu açın.

Yalnızca mutfak tezgâhı üzerinde kullanın. Cihazı bir mutfak tezgâhının kenarına yakın bir yere koymayın.

Yangın riski! Çalıştırma/temizleme sırasında asla kahveye veya buhar çıkışlarına dokunmayın.

Hareketli parçalar ezilme tehlikesi teşkil ettiğinden ellerinizi kahve çekirdeği bölmesinden ve demleme ünitesinden uzak tutun.

Sıcak yüzeyler! Demleme ünitesini soğuduğunda yalnızca belirtilen kollardan tutun.

Otomatik döngüler sırasında buhardan/sıcak sudan kaçının.

Kaybolmayı önlemek için bakım sırasında küçük parçaları güvenli bir yere koyun.

DİKKAT EDİLECEK NOKTALAR

Uzun süreli kullanım için saklamadan önce boru hattı boşaltma programını uygulayın.

Su sızıntısını önlemek için su haznesindeki “MAX” (maksimum) değerini aşmayın.

Kahve çekirdeği/öğütme bölmelerine asla su eklemeyin.

Su haznesini her gün temizleyin.

Sadece oda sıcaklığında su kullanın.

Telveyi/atık suyu boşaltın ve her gün temizleyin.

Dış kısımları nemli bir bezle temizleyin (aşındırıcı kullanmadan).

Çalışma sırasında bölmeleri asla zorla açmaya çalışmayın.

Normal kavrulmuş çekirdek kullanan öğütücüleri korumak için çiğ/karamelize/şekerli çekirdeklerden kaçının.

Kendi kendini temizleme/demleme sırasında cihazı kapatmayın.

Su sıçramasını önlemek için musluk yüksekliğini fincana göre ayarlayın.

DÜZGÜN ŞEKİLDE KAPATMA

[Güç] düğmesine basın -
Otomatik durulamayı bekleyin
- Ekranı kapatın - Fişi çekin.

Haier TEKNİK SERVİSİ

Cihazın her zaman güvenli ve verimli bir şekilde kullanılabilmesi için, her türlü bakım veya onarım işinin sadece yetkili Haier servis teknisyenleri tarafından yapılmasını öneririz.

ÇALIŞMA DURUMLARI

Durum	Açıklama	Yükleme Durumu
Kapalı	Sadece röle devresi etkin; diğer tüm bileşenler kapalı.	Etkin Değil
Bekleme	Tuş ışıklarını kısın; etkinleştirmek için herhangi bir tuşa dokununuz.	Etkin Değil
Açık	Tam ışıklar; kahve kalıntısını atma ve demleme ünitesini durulama işlemini gerçekleştirir.	Hazır
Etkin	İşleve özel ışıklar; demleme devam ediyor.	Çalışıyor

Çevre



Bu cihazdaki sembol cihaza ev atığı gibi işlem yapılamayacağını belirtir. Bunun yerine uygun elektrikli ve elektronik ekipman geri dönüşüm toplama noktasına teslim edilmelidir.

İmha, atık imhası için düzenlenen yerel çevre yönetmeliklerine uygun olarak yapılmalıdır. Bu cihaza ait işlem, kurtarma ve geri dönüşümle ilgili daha ayrıntılı bilgi için lütfen yerel şehir ofisiniz, ev atığı ve çöp atma servisiniz ya da cihazı satın aldığınız mağaza ile irtibata geçin.



Bu cihaz, 2014/35/EU, 2014/30/EU ve 2011/65/EU sayılı Avrupa Direktifleri ile uyumludur.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

Komisyon Tüzüğü (AB) 2023/826

Kapalı Mod Enerji Tüketimi	0W
Bekleme Modu Enerji Tüketimi	Uygulanamaz
Ekranlı Bekleme Modu Enerji Tüketimi	Uygulanamaz
Ağ Bekleme Modu Enerji Tüketimi	Uygulanamaz
Kapalı Mod/Bekleme Modu/ Ekranlı Bekleme Modu/Ağ Bekleme Moduna Geçiş Süresi	20min

تعليمات الاستخدام الآمن

لا تضع سلك الطاقة فوق حواف حادة أو بالقرب من الأسطح الساخنة

اترك الجهاز ليبرد قبل القيام بأعمال التنظيف أو أي صيانة أو إضافة ملحقات. وتجنب غمر الجهاز الرئيسي في الماء

استخدم الجهاز فقط وفقاً لمواصفات الطاقة الموجودة على لوحة البيانات

تجنب تسخين الأجزاء القابلة للفصل في الميكروويف

استخدم الأدوات الملحقة فقط، والمخصصة للاستهلاك مع هذا الجهاز، وقطع الغيار الموصى بها/ المرفقة التي توفرها شركة هاير

تجنب تفكيك المكونات الداخلية أو تعديلها

افصل القابس من المقبس بعد الاستخدام وقبل تنظيف الجهاز أو أي مهمة صيانة

في حالة تلف سلك الطاقة أو أي مكونات أخرى، توقف عن استخدام الجهاز على الفور

لتجنب المخاطر الأمنية، يجب على مهندس خدمة من شركة هاير معتمد استبدال سلك الطاقة

التحذيرات

تخلص من جميع مواد التغليف فوراً بعد فتح الصندوق لتجنب مخاطر الاختناق للأطفال

احرص على إزالة أي مواد تغليف ورقية داخلية لتجنب خطر اندلاع الحرائق

احرص على فك سلك الطاقة قبل القيام بأي عملية تشغيل

يجب الاستخدام على سطح العمل فقط. تجنب وضع الجهاز بالقرب من حافة سطح العمل

هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي والداخلي فقط وفقاً لما هو موضح في دليل المستخدم المرفق

يُرجى التأكد من أنه قد تم استيعاب هذا الدليل قبل تشغيل الجهاز

الأطفال عمر 8 سنوات فأكثر وكذلك الأشخاص ذوو الإعاقة البدنية أو الحسية أو العقلية أو من ليس لديهم الخبرة والمعرفة الكافية يمكنهم استخدام هذا الجهاز إذا تم ذلك تحت إشراف أو بعد تلقي التعليمات الخاصة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة واستيعاب المخاطر المصاحبة. يمنع لعب الأطفال بالجهاز. يحظر على الأطفال إجراء التنظيف والصيانة إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات ويخضعون للإشراف. احفظ الجهاز وسلوكه بعيداً عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات

لا تضع الجهاز على الحائط أو بجوار أجهزة أخرى. حافظ على مساحة خالية لا تقل عن 10 سم في الخلف وعلى جانبي الجهاز. لا تضع أي شيء فوق الجهاز أثناء التشغيل. تجنب تشغيل الجهاز داخل الخزانة المغلقة

تجنب توصيل الجهاز أو تشغيله بيدين مبللتين

تجنب غمر الجهاز أو السلك أو القوابس أو الوحدة الرئيسية في الماء أو أي سائل آخر

افصل الجهاز دائماً عن المقبس عن طريق سحب القابس بدلاً من السلك

يُحفظ بعيداً عن المواد أو الأفران أو اللهب المكشوف بمسافة آمنة

تجنب وضع الجهاز على الأسطح الرطبة أو غير المستقرة أو ذات درجة الحرارة العالية

تجنب ترك الجهاز بدون مراقبة أثناء الاستخدام

خطر اندلاع حريق! تجنب لمس مخارج القهوة والبخار أثناء التشغيل أو التنظيف.

تشكل الأجزاء المتحركة مخاطر سحق، لذا احرص على إبقاء يديك بعيداً عن حجرة حبوب القهوة ووحدة التخمير.

الأسطح الساخنة! يجب التعامل مع وحدة التخمير فقط من خلال المقابض المخصصة لذلك عندما تبرد.

تجنب البخار/ الماء الساخن أثناء الدورات التلقائية.

احرص على تأمين الأجزاء الصغيرة أثناء إجراء الصيانة لمنع فقدانها.

التنبيهات

قبل التخزين لفترة طويلة، استخدم برنامج تفريغ خطوط الأنابيب.

لتجنب تسرب المياه، لا تتجاوز الحد في خزان المياه "MAX" الأقصى.

تجنب إضافة الماء إلى حجرات حبوب القهوة/المطحونة.

احرص على تنظيف خزان المياه يومياً.

استخدم الماء بدرجة حرارة الغرفة فقط.

احرص على إفراغ الأرضية/ المياه العادمة وتنظيفها يومياً.

احرص على تنظيف الأجزاء الخارجية بقطعة (قماش مبللة) دون استخدام مواد كاشطة.

تجنب فتح الحجرات بالقوة أثناء التشغيل.

تجنب استخدام حبوب البن النيئة/ المكرملة/ السكرية لحماية المطاحن التي تستخدم حبوب البن المحمصة العادية.

لا تقم بإيقاف تشغيل الجهاز أثناء التنظيف الذاتي/ التحضير.

اضبط ارتفاع الفوهة وفقاً للكوب لمنع تناثر السوائل.

إيقاف التشغيل بشكل صحيح

اضغط على [الطاقة] - انتظر حتى يتم الشطف التلقائي - إيقاف تشغيل الشاشة - افصل الجهاز.

خدمة هاير

من أجل ضمان الاستمرار في التشغيل الآمن والفعال لهذا الجهاز، نوصي بإجراء أي صيانة أو إصلاحات فقط من قبل مهندس خدمة معتمد من جانب شركة هاير.

حالات التشغيل

حالة التحميل	الوصف	الحالة
غير نشط	دائرة التتابع فقط نشطة؛ تم إيقاف تشغيل جميع المكونات الأخرى.	إيقاف التشغيل
غير نشط	الأضواء الخافتة الرئيسية؛ المس أي مفتاح للتفعيل	وضع الاستعداد
جاهز للتخصير	الأضواء الكاملة؛ يقوم بإخراج القرص وشطف وحدة التخمير.	قيد التشغيل
تشغيل	أضواء محددة الوظيفة؛ التحضير قيد التنفيذ	نشط

البيئة

العلامة الموجودة على الجهاز تشير إلى أن هذا المنتج غير قابل لأن يتم التخلص منه مع النفايات المنزلية. عوضًا عن ذلك يجب أن يتم إرساله إلى نقطة التجميع الخاصة لإعادة تدوير الأدوات الكهربائية والإلكترونية. يجب التخلص من الجهاز طبقًا للأنظمة البيئية المحلية الخاصة بالتخلص من النفايات. للمزيد من المعلومات حول معالجة، واستعادة، والتخلص من هذا الجهاز، يرجى الاتصال بالمكتب المحلي، أو خدمة التخلص من النفايات المحلية أو البائع الذي قمت بشراء الجهاز منه.

هذا الجهاز متوافق مع التوجيهات
2014/35 /EU 2014/30 و/الأوروبية 2014/35
EU 2011/65 و/EU.



EU 023/826 اللوائح الأوروبية

واط 0	استهلاك الطاقة في وضع الإغلاق
غير قابل للتطبيق	استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد
غير قابل للتطبيق	استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد مع عرض معلومات
غير قابل للتطبيق	استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد المتصل بالشبكة
دقائق 20	الزمن اللازم للدخول في وضع الإغلاق / الاستعداد / الاستعداد مع العرض / الاستعداد المتصل بالشبكة

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.

Via Comolli, 16 - 20861 Brugherio (MB) Italy

Haier

Part no. 78250425301/01